

## OTRA BATALLA PARLAMENTARIA POR LA MUJER

### Jefe Chino de los Saqueadores de Bodegas, Buscado

#### ROCKWELL IRA A VERSE CON CRUZ MAÑANA

La Meralco recibirá a dimitentes pero como empleados nuevos. Los obreros, contra actos de violencia. Investigación de una supuesta injuria

La Meralco recibirá a los 200 operarios que han dimitido pero solo como a empleados nuevos; el vicepresidente Rockwell, acatando una citación subpoena, se vera mañana con los funcionarios de la oficina del trabajo; los obreros, reunidos en un mitin, han reiterado que no tienen intenciones de usar de la violencia; una frase insultante atribuida al vicepresidente Rockwell, es objeto de investigación por la fiscalía que citara al denunciado para que pueda defenderse plenamente. Estas son las fases salientes de la huelga o dimisión de los obreros de la Meralco, declarada anteayer.

Armados con dos sub-poenas, uno personal para el vice-presidente de la Meralco, Sr. James C. Rockwell, y otro, sub-pena duces tecum, dos agentes de la oficina del trabajo se apersonaron a las diez y media en la oficina de la Meralco para citar al Sr. Rockwell para que comparezca ante el director de la oficina del trabajo mañana a las diez y media, trayendo consigo el libro mayor de su corporación.

#### INSPECCION DE LOS CAMPOS DE VISAYAS

El capitán Maughan del buró de aeronáutica parte para Iloilo

Inspeccionar el propuesto campo de aterrizaje de la "Iloilo Airways Express" y de la "Visayan Airways Company" es el objetivo del viaje que emprendió ayer el capitán R. L. Maughan, jefe de la división aeronáutica del departamento de comercio y comunicaciones. El capitán Maughan salió ayer para Iloilo para ver las condiciones que tiene este campo de aterrizaje.

En relación con esta inspección, el capitán Maughan aprovechará su estancia en Iloilo para examinar el estado del avión del Sr. Jose Tinsay y concederle la debida licencia si se encuentra que está en debidas condiciones. También se metará a un examen de vuelo al Sr. Tinsay para completar los requisitos necesarios que dictan los reglamentos para que se le pueda expedir una licencia de piloto.

#### NECESIDAD DE INSPECCIONAR TALLERES, REITERADA

La necesidad de una ley que disponga la inspección periódica de las calderas y maquinarias de talleres en provincias ha sido reiterada hoy por la oficina del trabajo, a raíz de una carta recibida esta mañana en que se da cuenta de la muerte de un niño, en un molino, en circunstancias que indican descuido en el manejo de maquinarias. El niño, llamado Constanza Balbas, de 10 años de edad, jugaba con la correa de la máquina de un molino en Agusan, cuando alguien puso subitamente la máquina en función. La correa arrastró al niño, matándole.

#### Se Han Reanudado Los Encuentros De Sangre En Ecuador

(De la "Associated Press")  
Quito, Ecuador, 1 de septiembre.—Este día, se han reanudado los encuentros en las cercanías de la capital cuando las tropas leales comenzaron un ataque para expulsar a los sostenedores de Neptali Bonifaz, contendiente por la presidencia.

#### Poder de Intervenir en Huelgas Obreras

Sobre la facultad del director del trabajo para intervenir en la presente huelga, la disposición legal pertinente al caso, es el artículo 2059 del código administrativo, inciso (d), que se lee como sigue: "La oficina del Trabajo tendrá la facultad y el deber de:

(d) Conseguir el arreglo de las diferencias entre patronos y obreros y entre amo y criado y conjurar las huelgas y paros, actuando como árbitro entre las partes interesadas, citándolas para que comparezcan ante ella, aconsejando y poniendo por obra, después de oír sus alegaciones y pruebas respectivas, el arreglo que, a su juicio, demuestre ser justo y equitativo".

#### INVESTIGACION SOBRE PRESOS

#### Dos funcionarios de Bilibid van a Cavite.—Anomalías flagrantes

El jefe inspector y el inspector auxiliar de Bilibid salieron esta mañana para Cavite con el fin de hacer una investigación minuciosa de las alegadas irregularidades recientes ocurridas en relación con los 200 presos, poco más o menos, que la penitenciaría ha enviado a la provincia, a petición del gobernador Espiritu, para trabajar en la construcción del camino que conduce a Tagaytay. Se cree probable que funcionarios de Cavite y funcionarios provinciales queden complicados en este asunto.

Además de las irregularidades alegadas, se ha puesto de manifiesto hoy el perjuicio que sufre la oficina de prisiones por el envío de estos presos a Cavite. Cuando el municipio de Manila saca presos de Bilibid, les paga un jornal fijo que va a engrosar los fondos de la penitenciaría, pero en Cavite, se pagan informes, no solo no se paga ningún jornal a los presos, sino que hasta la comida viene de Bilibid. El gobierno provincial no gasta nada por ellos. Por este motivo, es probable que cuando la investigación termine, el jefe inspector y el inspector auxiliar traiga a Manila a los presos que están en Cavite y se suspenda completamente el envío de presos a dicha provincia.

#### LA TARIFA DE AGUA EN ZAMBOANGA, IMPUGNADA

Los navieros alegan que se les cobra diez veces mas que en Manila

Considerando como excesivamente elevada la tarifa del agua en Zamboanga, la asociación de navieros de Filipinas sometió esta mañana una petición a la comisión de servicios públicos, pidiendo su intervención en el asunto.

#### DEBEMOS ACEPTAR EL BILL HAWES

Por el Juez M. H. DE JOYA con la realización de los manifestos destinados a las partes contratantes, prescindiéndose por completo de toda consideración de orden moral; y que los problemas internacionales deben resolverse todos única y exclusivamente, de acuerdo con el instinto de la propia conservación—nosotros como pueblo deberíamos andar con mucho cuidado en nuestra demanda por la independencia completa y absoluta.

#### RECUPERA LA POLICIA PARTE DE UN BOTIN

Tejidos robados hallados en un almacén chino en Pangasinan

La existencia de un chino cabezante pensante y que dirigía los robos que se han cometido en dos bodegas de la calle Barraca, una del comerciante Albino Sycip y otra de Lao Uh Guan, se ha hecho más patente este día entre los investigadores de la Policía Secreta en el hallazgo de una pequeña parte de los artículos robados de la bodega del chino Lao Uh Guan, en la calle Barraca No. 35, en dos almacenes de chinos en Dagupan, Pangasinan.

La requiza se hizo por los detectives Sol Cruz, padre e hijo, y un agente de la División Secreta de la Constabularia ayer. Todos los tejidos recuperados, reconocidos entre la existencia que había en los dos almacenes fueron provisionalmente depositados en el Juzgado de Paz de Dagupan, y más tarde serán traídos a Manila para ser utilizados como prueba contra los matones que fueron arrestados en relación con el fracasado robo en la bodega de Sycip el domingo antepasado, y que después confesaron haber sido los mismos que robaron en la bodega del chino Lao Uh Guan.

El descubrimiento de parte de este botín se debe a la confesión hecha por algunos de los matones arrestados. Dijeron que según tenían entendido el botín fué distribuido en varias provincias a comerciantes chinos al por menor. Una de las provincias que mencionaron fué Pangasinan, y los detectives Sol Cruz, padre e hijo, fueron inmediatamente enviados a Dagupan para recuperarlo.

En cuanto al cabeza pensante que desde su escondite debe haber estado [CONTINUA EN LA PAG. 10]

#### YA NO CUBRIRAN EL PUESTO DE BECKER

Plan de poner el servicio secreto bajo el control de la fiscalía

El Sr. Bautista, chairman del Comité de la Junta Municipal, declaró que es el sentir de la mayoría de los concejales no cubrir el puesto dejado por el capitán Becker, en vista de la depresión económica y la política del Gobierno de no cubrir las vacantes que surgirían por muerte o dimisión. Se recuerda que muchas vacantes de puestos de policía no se han llenado hasta ahora, entre ello el del capitán Rodríguez y de varios sargentos americanos separados del servicio debido precisamente a dicha política de economía.

Otra de las razones que alega el Sr. Bautista, es que no hay necesidad de cubrir el puesto del capitán Becker porque sobran detectives, tanto que el año pasado al prepararse el budget se intentó reducir el número de detectives pero el jefe de policía, Mr. Platt prometió designar a cierto número de detectives a otra clase de trabajos en vez de tomar declaraciones de los detenidos y acusados en la estación de policía. En vista de que dicho jefe no cumplió con su compromiso, una de las recomendaciones que hará el comité de coordinación presidida por el Sr. Bautista es poner la oficina de la policía secreta bajo el control de la fiscalía de la ciudad y evitar de este modo los procedimientos de "third degree" de tal manera que las investigaciones preliminares serán [CONTINUA EN LA PAG. 4]

#### Disposiciones del Proyecto de Ley de Reorganización

Esta es la medida aprobada en principio ayer, en la conferencia de líderes de ambas cámaras

El Bill de Reorganización del Gobierno, convenido ayer en principio en la conferencia del presidente del Senado con el "speaker pro-tempore", el "floor leader pro-tempore", cinco presidentes y varios miembros de comités de la Cámara contiene, entre otras, las siguientes disposiciones generales, extractadas del original en inglés:

Todas las funciones ejecutivas del Gobierno Filipino estarán directamente bajo Departamentos ejecutivos, sujetos a la supervisión y control del Gobernador General en materia de política general.

Los departamentos se establecen para la propia distribución del trabajo del Ejecutivo, para el desempeño de las funciones especialmente asignadas a ello por ley y para que cada rama de la administración tenga un jefe, el Secretario departamental correspondiente, que asuma sobre sí todo el peso y la responsabilidad de todas las actividades del gobierno bajo su control y supervisión.

#### BENEFICIOSA AL CABOTAJE

Que se desestime una petición de los navieros, pide Quisumbing

Declarando que la Ley 3418 que quita de la comisión de servicios públicos el control y supervisión sobre los barcos excepto en lo que se refiere a la fijación del maximum de las tarifas de flete y pasaje es una ley razonable y que después de su aprobación el servicio de cabotaje en el país ha mejorado notablemente, el fiscal Ramon Quisumbing, de la fiscalía general, presentó este día su informe al juzgado de primera instancia pidiendo que la petición de la Asociación de Navieros de Filipinas para que se declare cuales son sus deberes y derechos bajo dicha ley, sea desestimada.

La nueva ley se promulgo por la Legislatura para el mejoramiento del negocio de cabotaje y por este motivo dicha legislación estaba plenamente justificada al considerar a los medios de transporte marítimo de un modo diferente que los terrestres y al adoptar otra política en lo que se refiere a su regulación, según el fiscal.

En relación con el mejoramiento notado en el servicio de cabotaje desde la promulgación de la nueva ley, el fiscal cita en apoyo de su afirmación la entrada de varios barcos modernos en el servicio interinsular como el "Negros," "Mayon," "Cetus," "Argus," "Lepus" y otros.

#### LA DEMANDA ALEMANA PREOCUPA A FRANCIA

El gabinete francés convocado a sesión para "discutir los acontecimientos"

(De la "Associated Press")  
Paris, 1 de Septiembre.—La revelación de que Alemania ha renovado sus demandas de igualdad en armamentos con otras naciones europeas ha creado un hondo interés aquí y otras capitales y el gabinete francés ha sido convocado para reunirse esta tarde para discutir los acontecimientos.

En Berlín los funcionarios alemanes han explicado que la última comunicación no es un movimiento formal sino que el ministro del exterior ha facilitado meramente al embajador francés "un memorial suelto para referencias".

Como en las recientes sesiones de la conferencia de desarme mundial en Ginebra y en la de reparaciones en Lausana, Alemania urge que el tratado de Versalles que dio fin a la guerra mundial sea revisado para permitir que Alemania tenga igualdad con el resto de las potencias europeas en armamentos terrestres y navales.

La Gran Bretaña ha estado informada constantemente de las negociaciones bajo los términos del pacto consultivo franco-ingleses firmado después de la conferencia de Lausana. Londres al presente no toma parte en las discusiones pero se espera que dentro de poco Downing Street será, arrastrada.

#### EL DISTRITO DE AGUAS ES DEFRAUDADO

Una pandilla de 'operadores' manipulan los contadores

Casos concretos sobre como el Distrito Metropolitano ha sufrido grandes pérdidas por manipulaciones fraudulentas de abonados en los contadores de agua, fueron expuestas hoy.

Uno de los casos citados fue el de dos abonados en el "Umbuyan" de Tondo en donde el promedio de consumo pagado por aquellos por cada trimestre era de P88.00 para los dos, mientras que después de la investigación, la cuenta verdadera ascendió a P1,500.00.

Otro caso fue en la calle Santo Cristo 719 en donde por manipulaciones en el contador la cuenta trimestral era solamente de P68.00 mientras que después de investigado el caso se vio que era de P150.00 por trimestre.

En las calles Eleano, 728 y Azcarraga 318, la cuenta era de P150.00, pero una vez corregidas las manipulaciones ascendieron a P225 por trimestre.

Otros centenares de casos fueron descubiertos y corregidos logrando recuperar parte de las pérdidas.

#### RECTO PROPONE UN NUEVO DEPARTAMENTO

Estará en la universidad; es para conocer a nuestros vecinos

La falta de un conocimiento de los países vecinos, por encima del conocimiento de los países europeos y de Estados Unidos es el atraso de Filipinas que el senador Claro M. Recto ha señalado esta mañana, al presentar al Senado un proyecto de ley, disponiendo la creación de un departamento de asuntos del Extremo Oriente en la [CONTINUA EN LA PAG. 4]

#### Su Dimisión Salva a F. D. Roosevelt de Un Apurado Trance



JIMMY WALKER que ha dimitido como alcalde de Nueva York, sin esperar el fin de su investigación por la acusación de haber recibido pago por ciertos favores oficiales.

#### DIMISION DE JAMES WALKER

El alcalde de N. Y. dimitió pero se presentara a la reelección

(De la "Associated Press")  
Nueva York, 1 de septiembre.—El alcalde James J. Walker, en entredicho por las acusaciones de que había aceptado un pago por favores oficiales, anunció esta noche que dimitiría inmediatamente como jefe ejecutivo de la metrópoli.

En una declaración formal que acompaña a su carta de dimisión, dijo que somete su asunto a los electores al proponer su candidatura para la reelección.

Walker criticó la manera como se llevaba la audiencia ante el gobernador Franklin D. Roosevelt, por las acusaciones a causa de las cuales se pedía su destitución por Samuel Seabury, consejero del comité legislativo de Hofstadter que por mas de un año ha estado investigando las acusaciones de mala administración del gobierno de la ciudad.

En su declaración Walker dice: "No me han dado oportunidad de probar mi record de servicio a la ciudad como su alcalde por dos períodos. Al pueblo de Nueva York dejen mi caso en un espíritu de verdadera democracia consciente de la rectitud de mis actos oficiales y tengo fe en el juicio imparcial de mis conciudadanos".

La dimisión de Walker ha restituido el dilema de Roosevelt, el no nombrado democrata para la presidencia, comoquiera que la expulsión del [CONTINUA EN LA PAG. 4]

#### LOS SOLONES DIVIDIDOS EN DOS BANDOS

Bill Recto, discutido.—El de parafernales esta por decidirse

Una gran batalla parlamentaria se ha acordado esta mañana en el Senado, con la consideración del proyecto de ley del senador Claro M. Recto, facultando a la mujer casada, mayor de edad, a ejercer el comercio sin conocimiento y autorización del marido, y deroga en consecuencia ciertas disposiciones del código de comercio.

El Senado esta ahora dividido en dos bandos, uno en favor, encabezado por el senador Manuel C. Briones, ponente del bill, y otro en contra encabezado por los senadores Elpidio Quirino, Jose C. Vera y Melocion Aranz. El senador Recto, sin embargo, se muestra optimista y cree que su bill sera aprobado después de todo.

El senador Briones, como ponente, fue el primero en hablar, aceptando las enmiendas que el senador Teodoro Sison introduce en el bill. Después se levantó el senador Quirino y pidió la suspensión de la consideración del bill para el viernes de la semana que viene, registrando al mismo tiempo un turno en contra.

El senador Briones se conformo con la suspensión, aceptando la batalla que tratan de presentar los opositores, y luego el senador Jose O. Vera sin pérdida de tiempo también registro un turno en contra. El senador Melocion Aranz no registro su turno en contra, pero "como soldado al minuto" este listo a entrar en lid en cualquier momento.

Este bill es una suela, según los sostenedores, del bill aprobado por el Senado, dando a la mujer casada mayor de edad la libre disposición de sus bienes. Los "hostiles" celosos de la estabilidad del hogar, y temerosos de ver destruidas, las bases de las relaciones familiares lo consideran como una medida muy peligrosa.

#### PRESOS INTERROGADOS SOBRE UN ASESINATO

El comandante provincial de Pampanga comienza una reinvestigación

Confando en poder obtener más detalles que revelen la supuesta complicación de otras personas en el crimen de que fué víctima el Inspector Ciriano Gineza, de la "Pampanga Bus Co.", ocurrido en septiembre del año pasado, en Macabebe, Pampanga, el comandante Paciano Tanco, de aquella provincia, vino a Manila hoy para someter a un interrogatorio ulterior a matones condenados en relación con dicho crimen, y hoy reclusos en la prisión de Bilibid.

La investigación comenzó esta misma mañana en la penitenciaría, practicándola el comandante Tanco, el teniente Guido y algunos agentes del servicio secreto de la constabularia. Los presidiarios matones fueron llamados por los investigadores para hacer más declaraciones sobre el crimen.

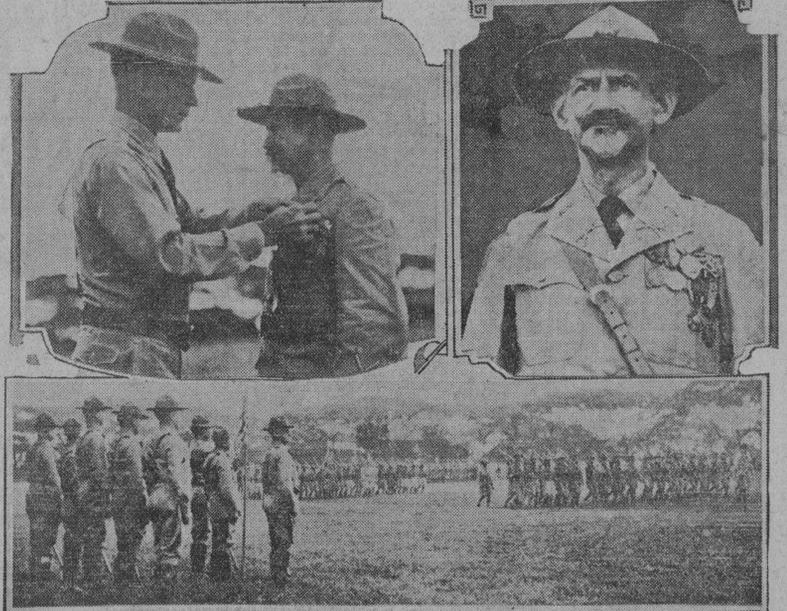
La investigación se hizo en secreto y nada aun ha trascendido a publicidad, aunque se sabe de informes de buenas fuentes, que los indicios de que en el crimen estaban complicadas otras personas, se han fortalecido con las declaraciones de los presidiarios.

#### Talaga Acusado De Homicidio, Absuelto Por El Juez Albert

Prudencio Talaga, autor del crimen ocurrido en la calle Del Pan el 11 del mes pasado en que resultó muerto un tal Cornelio Escaner, fue esta mañana absuelto por el juez Albert por haberse demostrado que el acusado obró en defensa legítima.

Se demostró en la vista que por un aligusto que acusado y occiso tuvieron por cuestión de una gratificación que el primero pedía del último por haber estado ganado en un juego de cara y cruz, el referido occiso le insultó y le persiguió con un bastón y un puñal. El jurado también apreció que la provocación vino del occiso. El occiso recibió tres heridas en diferentes partes del cuerpo que causaron su muerte.

No basta que un establecimiento cuente con buenas existencias. Es necesario que el público lo sepa por medio de los anuncios.



Vistas tomadas esta mañana en el Fuerte de McKinley cuando el brigadier general Casper H. Conrad jr., comandante de la División Filipina, condecoró con la medalla de la Orden del Corazón de Purpura, una condecoración fundada por George Washington hace 150 años, al teniente Gus Schlaechter, prominente veterano de la guerra hispano-americana. Arriba, fotografía tomada durante las ceremonias de condecoración con el general Conrad a la izquierda y el teniente Schlaechter (U.S.V.) a la derecha. Inserto está el condecorado. Abajo desfile del 57 de infantería en honor del primer militar que recibe en Filipinas la condecoración. En la tribuna, en primera fila están de izquierda a derecha el general Conrad, el teniente Schlaechter y el coronel Price comandante del 57 de infantería. Detrás de izquierda a derecha están el capitán Alger, el teniente Van Hanten, el capitán Scarcey, el comandante Mortensen y el capitán J. W. Mott.

Por la primera vez, una condecoración creada por el general George Washington hace unos 150 años, se presentó en Filipinas cuando a las 7:30 de esta mañana el razon de Purpura. Las ceremonias se celebraron en el Fort McKinley y consistieron en una parada de ganado [CONTINUA EN LA PAG. 10]

# Quezon Reitera la Necesidad de la Reorganizacion

Hay rumores de que muchos miembros de la camara combatirán el bill aprobado en principio

"Estoy convencido de que es necesario reorganizar el gobierno filipino", declaró el presidente Quezon anoche, mientras esperaba el tren especial que iba a llevarle a Baguio. "Si mis colegas en la Legislatura insisten en obstruir la medida, allá ellos".

Estas observaciones se hicieron cuando el Sr. Quezon fue informado de los rumores persistentes de que muchos miembros de la Cámara Baja combatirán el bill preparado por el comité de reorganización.

El presidente Quezon declaró que en varias ocasiones había definido su actitud sobre la reorganización y continúa abrigando la convicción de que "el gobierno debe ser reorganizado".

"No cabe duda de que el comité de reorganización de la Legislatura ha trabajado para la realización de un acontecimiento que el gobierno hace tiempo esperaba la reorganización", dijo el presidente Quezon. "Este comité necesita el apoyo de la Legislatura así como del pueblo, incluyendo aquellos que pudieran estar perjudicados por la reorganización."

El presidente Quezon y su señora salieron para Baguio anoche a las 9:10 en tren especial, y volverán a Manila a mediados de este mes. Los otros miembros de la comitiva eran J. Rosenthal, Dr. Andreas Trepp, José Paz, De Jesús, el secretario del presidente y Manuel Quezon Jr.

Conspicuos miembros de la Cámara declararon ayer que se separarán del Partido Nacionalista antes de permitir que sean obligados a votar por las diferentes partidas del bill de reorganización. Este comentario se oyó después de la conferencia ayer mañana en casa del presidente Quezon.

La coalición nacionalista-democrática de la Cámara que ha aumentado de 12 a 20 miembros, se ha declarado abiertamente en contra de la reorganización de los diferentes departamentos y sus dependencias, abogando por que la Legislatura limite solo el presupuesto para estos departamentos, dejando que los mismos secretarios distribuyan los gastos y reorganicen sus dependencias para afrontar el programa de economía.

Si bien el bill de reorganización se aprobó en principio, los miembros de los comités contendientes dijeron claramente a los caudillos que se les debe permitir analizar cada disposición de la medida cuando se discuta en el "floor" de la Cámara.

# EL DIPUTADO DIMAYUGA SERA TESTIGO

Su hermano, acusado de matar a Laygo, termina de declarar

El siguiente testigo que declaró en el caso de Enrique K. Laygo, será el representante Dimayuga, hermano de Juan Dimayuga, acusado como matador de Laygo.

Ayer tarde el acusado terminó de declarar. A todas las preguntas de la acusación en un esfuerzo de probar la teoría de que Laygo estaba sentado en el sofá cerca del cual su cadáver fue hallado, cuando Juan Dimayuga descargó sobre él varios tiros, el acusado enfáticamente contestaba: "No, señor".

Después de la declaración del acusado, el acusador privado Vicente J. Francisco, alega que ha establecido por medio de la misma declaración de Dimayuga la inercia de los testigos y la inverosimilitud de su narración sobre la muerte de Laygo. Por otra parte el abogado Quintín Paredes principal defensor, hizo varias preguntas al acusado para aclarar ciertos puntos, con el fin, según él, de borrar la impresión de que el acusado había incurrido en contradicciones en sus declaraciones.

# Afronta una huelga de 200 operarios



JAMES C. ROCKWELL Vice-presidente de la Manila Electric Company, en donde unos 200 obreros se han declarado en huelga.

# Aumento En La Exportación De Cigarrillos a E. U.

Un aumento neto de 601,770 unidades se ha registrado en la exportación de cigarrillos a Estados Unidos, durante el mes de agosto de 1932, en comparación con el mes de agosto de 1931, habiendo llegado el total a 17,964,661. En agosto de 1931 el total no pasó de 16,763,091. La exportación de cigarrillos a Estados Unidos llegó solamente a 17,320 unidades.

# CONDENADO

Jose M. Trinidad, ex-oficial de la oficina de tribus no cristianas, acusado por estupro incestuoso, volvió a ser condenado ayer mañana por el juez Torres, del juzgado de primera instancia de Manila, a sufrir dos años y once meses de prisión. Esta era la misma pena impuesta por el juez Imperial y que fue confirmada por la corte. Trinidad obtuvo nueva vista que se celebró ante el juez Torres.

# AUDIENCIA PUBLICA

Los representantes de casas de construcción y prestamos, grandes y pequeñas de Manila y provincias son invitados a una audiencia pública que el comité de hacienda del senado celebrará el martes, 6 de septiembre, a las 9:30 de la mañana, sobre el bill del senador Teofil Sison que requiere a dichas casas a pagar impuestos de renta.



# Linimento de SLOAN

Mata Dolores

No. 1

Terpene Tincture Capsicum 73.345%, Ammonia Water 26.0638%, Oil Pine 6.770%, Oil Sassafras 1.2305%, Oil Camphor 12.163%, Methyl Salicylate 1.5095%.

# Agua Artesiana Royal

se extrae de una profundidad a 795 pies bajo el nivel del mar— Se entrega en Damajuanas Esterilizadas con los tapones sellados. Pida de

SAN MIGUEL BREWERY

# Cronicas Parlamentarias

IX Legislatura.—2.º Periodo de Sesiones

EN LA CAMARA EN EL SENADO

De la jornada Núm. 33.— Dos principales atractivos. Abierta a las 11:30 de la mañana, ya habían dado las 12:30 de la tarde y todavía continuaba en todo su entusiasmo y animación, como si acabara de comenzar, la jornada Núm. 33 de ayer en la Cámara de Representantes. Varios miembros, entre ellos Festin, Marabut, Kapunan, Noel, Rodriguez (B.), Buenacamin, Villanueva (G. Z.) y otros estaban ya en el vestíbulo de los umbrales de la Sala de Sesiones, unos cambiando impresiones con el presidente Quezon sobre estandarización de salarios de tesoreros provinciales, y otros discutiendo entre sí diferentes tópicos del día, sin faltar quienes, legisladores o espectadores, hayan ido con la música a otra parte.

Y, sin embargo, no pocos miembros, con Moscoso presidiendo pro-tempore la sesión, según clavados allí, en sus sitios respectivos, como petrificados por imperativos del deber. ¿Por qué? Por dos poderosas razones, por dos principales atractivos, a saber: la luminosa disertación jurídica sobre el bill de los bienes parafernales y gananciales, y la no menos redonda demostración de práctica del aparato estenotípista de discursos, debates, polémicas o dictados, cogidos al vuelo. Sobre este último atractivo o la estenotipia, se agolpó durante minutos largos la atención de Torres, Morero, Rodriguez (B.), Ozamis, Pecson, Noel, Ybañez (Paul.) y otros, todos ellos encantados de la novedad maravillosa. No menos encantado estuvo Moscoso, quien, como presidente pro-tempore de la sesión, dispuso inclusive que la estenotipia se acomodara en lugar central de la Sala de Sesiones, frente al estrado presidencial, para su demostración práctica. La estenotipia, amable y circunspecta, complaciente y encantadora, la Srta. Paquita Collantes, se allanó a la orden presidencial.

Los debates a un tiempo.— El de abajo y el de arriba. Mientras la estenotipia reproducía laboriosamente en signos convencionales de la estenotipia las palabras, las frases, los párrafos que volaban de un ángulo o otro ángulo de la sala, Delgado desarrollaba la parte complementaria de su alegato en favor del Bill Núm. 132 sobre bienes parafernales y gananciales. Sostuvo y trató de probar que tanto el bill original, del Senado sobre bienes parafernales como la enmienda del Comité de Revisión de Leyes sobre bienes gananciales están acordes con la equidad y aun con las costumbres, las prácticas y las leyes que rigen la familia filipina. "Tomemos como tipo—decía—una familia filipina de la clase trabajadora que es la más numerosa y encontraremos que el número, para disponer de un carabao, un cerdo o una simple gallina, suele pedir el consentimiento de su mujer".

La insinuación de Cabahug de que el bill fuera devuelto al comité de origen para mejor estudio, provocó un vivo debate entre el autor de la insinuación y el propugnador de la medida. Pero, si vivo y cálido este de abajo del Edificio Legislativo, resultó más refinado y hasta violento el debate de arriba, entre Festin y Perez en relación con la reorganización. Allí arriba, incluso, hubo inculpaciones y exculpaciones cargos y descargos y si el debate no terminó como el rosario de la aurora se debió a la vallosa y decisiva intervención del presidente Quezon. Resultados concretos: del debate de arriba, el bill de reorganización que entró entre sordas suspicacias y bajo cordiales amonías, emergió, después, aprobado, siquiera en principio, por tiros y troyanos; del debate de abajo, el Bill Núm. 132 de los parafernales y los gananciales, que vino bajo el patronato alentador de Del-

gado y con el aliciente subyugador de la presencia de respetables damas, salió tan pendiente de decisión como estaba. (CONTINUADA EN LA PAG. 6)

# DESAHUCIADO POR LOS DOCTORES. HALLO ALIVIO EN SU ENFERMEDAD DE LOS RIFONES CON UN DESCUBRIMIENTO BOTANICO

Especialista mejicano habla de este notable remedio



Dr. Jesus B. Carpio

Los resultados fueron realmente sorprendentes. Después del primer frasco, los síntomas aminoraron, el dolor cesó y el apetito del paciente fue voraz.

# ANONAS CESA DE SER REGENTE TEMPORALMENTE

Va de vacaciones.—Villanueva será "chairman" interino de un comité

El representante Gregorio Anonas de Zambales ha cesado temporalmente de ser chairman del comité de instrucción pública de la Cámara de Representantes, y de ser miembro por parte de la Cámara, de la junta de regentes de la Universidad de Filipinas. El representante saldrá de vacaciones.

La Universidad de Filipinas será informada de este cese temporal. Se tiene entendido que el representante Guillermo Z. Villanueva sucederá a Anonas como chairman interino del comité de instrucción pública y como miembro de la junta de regentes. El speaker interino Alas informará hoy a la universidad sobre el sucesor de Anonas.

El representante Anonas espera pasar unas vacaciones en su provincia comenzando la semana que viene. Ha estado trabajando en los bills de reorganización y estandarización.

Resolución de la "Manila Medical Society", urgiendo la derogación del Art. 782 del Código Administrativo, que dispone el registro de certificados de los médicos antes de ejercer la profesión.

Resolución de la Asamblea de Resolución Municipales de Cebu, reabriendo la aprobación de una ley que conceda a los "homesteaders" el privilegio de libre corte de maderas en los bosques situados en sus "homesteads" respectivos.

Resolución del concejo municipal de Malibgo, Leyte, recomendando la aprobación de una ley que autorice a las juntas provinciales para reducir el valor amillarado de los bienes raíces.

Resolución de la conferencia de

# Protesta Contra El Cambio De La Clave De 5 Letras Por Otra De Diez

(De la "Associated Press")

Shanghai, 1.º de septiembre.—Una protesta se envió este día a las oficinas de cable y radio de Shanghai por la cámara de comercio americana contra el plan de sustituir la clave de cinco letras por otra clave de diez letras, en el envío de cablegramas y mensajes por radio de carácter comercial.

El plan de las compañías de comunicación se tiene entendido incluye la limitación de palabras en los mensajes internacionales. Esta cuestión, será discutida en la Unión Internacional de Telegrafos que se

celebrará en Madrid el 10 de septiembre.

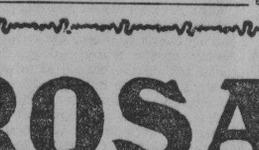
Los americanos de Shanghai dicen que el plan de las oficinas de comunicación perjudicará al comercio en China, donde la mayor parte de las transacciones se verifican por medio de cablegramas.

El costo de estos cablegramas comerciales internacionales, según se dice, ya ha sido elevado automáticamente debido a la depreciación del cambio de la plata en China.

# LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

# DESAHUCIADO POR LOS DOCTORES. HALLO ALIVIO EN SU ENFERMEDAD DE LOS RIFONES CON UN DESCUBRIMIENTO BOTANICO

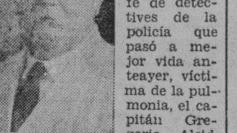
"Este es solamente uno de los muchos casos que he tratado felizmente con la Anticalculina Ebrej." No entra ni minuto más de vahidos, lengua sucia, reumatismo, levantarse de noche, o las otras agonías que el padecimiento de los rifones o vejigas ocasiona. Visite a su farmacéutico y údale un frasco grande de Anticalculina Ebrej. Contiene los jugos de hierbas poco comunes de ciertas partes del mundo hábilmente combinadas por un gran Científico Botánico Nueva energía, apacible sueño y un cutis más claro serán su recompensa. Adquiera la Anticalculina Ebrej en cualquier farmacia. Si no la mejor en una semana se le devolverá su dinero sin ninguna restricción.



P. M. DAVIS & COMPANY 76 Escoto, Manila Agentes Generales Filipinas Cada 100 c. contiene: Extracto Fluido de Ruda 70.00 c. e. Extracto Fluido Sábil (scroton struiter) 3.25 c. e. Extracto Fluido Uva Uraí 3.25 c. e. Extracto Fluido de Estigmas de Maiz 3.25 c. e. Alcohol de Cna 18.85 c. e.

# Se acuerda que el entierro de Becker se haga el domingo

Habiendo llegado ya a un acuerdo el departamento de policía en Manila y el ejército sobre los funerales del capitán Augustus L. Becker, jefe auxiliar de detectores de la policía que pasó a mejor vida ayer, víctima de la pulmonía, el capitán Gregorio Alcidi, jefe auxiliar de la policía, ha declarado que el entierro del difunto capitán se llevará a cabo definitivamente el domingo, a las 4 de la tarde, con todos los honores que se suelen otorgar a miembros distinguidos de la policía.



Captain Becker

El cortejo fúnebre partirá de la Funeraria Nacional en la Avenida Rizal y se dirigirá al Cementerio del Norte.

# SHORTRIDGE HA SIDO DERROTADO

Tubbs luchará con McAdoo en los comicios de noviembre

(De la "Associated Press") San Francisco, 31 de agosto.—Los resultados casi completos pero no oficiales de las primarias celebradas en California para la nominación republicana indican la derrota del senador Samuel M. Shortridge, prominentemente enemigo de la inmigración filipina, en manos del joven Tallant Tubbs.

William G. McAdoo, anterior secretario del tesoro e hijo político del anterior presidente Woodrow Wilson, obtuvo una mayoría mayoría como el candidato demócrata para las elecciones de senador, así es que luchará con Tubbs en las elecciones de noviembre.

Shortridge, tres veces senador consecutivamente los últimos años, dijo en un mitin electoral aquí el día

# LA DEPURACION DEL '3RD. DEGREE' SERA PUBLICA

El alcalde accede a la petición de la prensa.—Un traductor declarará

El alcalde Earnshaw de Manila ha oído al fin la petición de la prensa de que se haga pública la investigación de la alegada aplicación del "third degree" a los detenidos en la policía secreta.

En la investigación de ayer, el testigo que había sido llamado para declarar el detective Ignacio Sol Cruz, no pudo comparecer por hallarse en Pangasinan en virtud de una subpoena citándole en el Juzgado de aquella provincia.

Esta tarde se reanudará la investigación con las declaraciones de Fortunato Salva, el que tradujo del inglés al tagalo la confesión de Guendo Nishishima y el mismo que según la Corte Suprema no ha sido presentado para declarar en la vista contra el japonés.

El abogado Adolfo A. Scheerer que logró la absolución de Guendo Nishishima en la Corte Suprema, ha rehusado este día por segunda vez la invitación del comité que investiga a la policía en relación con alegados maltratos cometidos en la persona de dicho acusado para asistir a dicha investigación.

Scheerer dijo esta mañana que nada tiene que contestar a la carta del fiscal Narvasa, excepto su opinión para que le indique en que parte del record consta los alegados abusos cometidos por la policía. Scheerer cree que su deber en el asunto ya ha terminado con la absolución del acusado.

En el pasado que él estaba a favor de la independencia de Filipinas y prometió presentar un proyecto de ley en las sesiones del congreso en diciembre próximo que daría fin a la inmigración filipina en los Estados Unidos.

Shortridge dijo aquí que los proyectos de ley actuales son "inefectivos".

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES of the RED STAR AUTOMOTIVE SUPPLY CORP.	
Incorporated under the laws of the Philippine Islands, and located at 666 Rizal Ave., Manila, P. I.	
AUTHORIZED CAPITAL STOCK P100,000.00	
ASSETS	LIABILITIES
CURRENT ASSETS:—	CAPITAL
Goodwill . . . . . P 38,250.08	PAID-UP . . . . . P100,000.00
Merchandise . . . . . 57,233.65	CURRENT
Accounts Receivable . . . . . 25,332.68	LIABILITIES
Cash on Hand . . . . . 1,018.75	Bills Payable . . . . . 25,921.82
Cash in Banks . . . . . 680.55	Accounts Payable . . . . . 7,171.30
MISCELLANEOUS:—	
(a) Loans . . . . . 1,652.42	
(b) Equipment . . . . . 5,624.39	
TOTAL . . . . . P132,793.12	TOTAL . . . . . P132,793.12

I hereby certify that the foregoing is a true and exact account of the ASSETS AND LIABILITIES of the above corporation as of the 1st. day of July, 1932.

D. E. COOK, Treasurer.

Subscribed and sworn to before me, the undersigned Notary Public, on this 22nd day of August 1932, in Manila, P. I., affiant exhibiting his cedula No. F-12772 issued at Manila, January 8, 1932.

M. CHAVIA, Notary Public. My Commission expires on Dec. 31, 1932.

Notarial Register, No. 395 Book III Page 72, Series of 1932.

(Published by order of the Director, Bureau of Commerce and Industry in accordance with Act No. 2792).

Harrison Park y Malate Catholic Decidiran la Supremacia

Dedicaran a los Locales Sus Dos Ultimos Dias Aqui

Instruiran sobre la tecnica de las carreras largas y los eventos de peso en pista

Los atletas finlandeses, campeones olimpícos algunos de ellos y casi todos ganadores de puntos en la decima olimpiada mundial celebrada darán instrucciones prácticas a los atletas filipinos sobre la técnica y el secreto de las carreras de largas distancias y en los eventos de peso en la pista, particularmente en el lanzamiento de la jabalina.

Un radiograma recibido esta mañana por el Dr. Regino R. Ylanan, secretario ejecutivo de la P.A.A.F., en contestación a otra comunicación enviada a los finlandeses, informa que los atletas visitantes están dispuestos y gustosos de dedicar los dos últimos días de su visita a Manila para entrenar e instruir a los atletas filipinos en los eventos en que se han especializado y les han llevado a campeonatos olímpicos y mundiales.

Grande beneficio para el atletismo local y para el desarrollo de atletas filipinos en los eventos de largas distancias, en el lanzamiento de la jabalina, del shot put y del disco y otros eventos de peso, en pista, se espera de esta visita de los campeones finlandeses que vendrán como huéspedes de la TVT Publications.

Se recuerda como con la venida de Arne Borg, campeón sueco de natación, los nadadores filipinos consiguieron desarrollarse bastante durante estos últimos años. El nuevo comité ejecutivo de la Federación Atlética de Filipinas se reunió al mediodía de hoy en el despacho del Dr. Ylanan en el Harrison Park para discutir los pormenores de la visita de los atletas finlandeses. También se procedió a nombrar a los comités permanentes de la P.A.A.F. Los atletas finlandeses llegarán a Manila hacia el 4 de octubre y competirán en dos encuentros de invitación con los locales el 8 y 9 de octubre. Saldrán el 12 y probablemente dediquen el 10 y 11 de octubre para el entrenamiento de los atletas filipinos.



Lord Burghley capitán del equipo olímpico de Inglaterra y considerado como uno de los peligros más grandes para la supremacía americana en pista y campo, cuya habilidad fracasó ante la avalancha de registros destruidos durante la última olimpiada mundial.

Correspondencias Reveladoras De la Controversia C.H.-M.J.C.

Seguindo el curso de la controversia entre el Manila Jockey Club y el Club Hípico publicamos a continuación las siguientes comunicaciones cruzadas a raíz de la contestación del M. J. C. sobre las peticiones de los dueños de caballos:

Agosto 6, 1932. Manila Jockey Club Por conducto del secretario. Manila, I. F. Muy señor muestro: Acuso recibo de su carta del 1.º de agosto de este año transmitiendo el informe y la decisión de la junta directiva respecto a nuestras peticiones del 9 de junio. Esta contestación ha sido considerada en la junta general celebrada anoche y la misma acordó que se le notificara de que el Club Hípico y otros dueños de caballos presentes en dicha junta insisten en su petición del 9 de junio. Era el sentir de la junta de que se agotaran todos los medios para tener un arreglo amistoso con el Manila Jockey Club pues es el deseo de los dueños de caballos trabajar en armonía con dicho club. A este fin se acordó además de que se celebre una conferencia con el comité nombrado en la junta del 14 de mayo 1932, con cualquiera que nombre el Manila Jockey Club y que si hasta el 15 de agosto, no se hubiese celebrado dicha conferencia, los dueños se verían libres de tomar cualquier medida que creyeran conveniente. De Vd. atdcs. ss. cc. CLUB HIPICO. Por Jesús Cacho, Secretario. Manila, 14 de agosto, 1932. Sr. Secretario del Club Hípico. Muy señor mío: Se ha dado cuenta a la junta directiva de la M. J. C. en su sesión del 11 del actual de la comunicación de Vd. fecha 6 del mismo mes, por la que se notifica a dicha sociedad que el C. H. y otros dueños de caballos presentes en una junta general celebrada el día anterior insisten en su petición del 9 de junio último y han acordado que se celebre una conferencia con el comité nombrado en la junta del 14 de mayo del año actual con cualquiera que nombre la Manila Jockey Club y que si hasta el 15 del presente mes no se hubiese celebrado dicha conferencia, los dueños se verían libres de tomar cualquiera medida que creyeran conveniente. Y la junta directiva de la M. J. C. considerando que las tres peticiones que ha hecho el Club Hípico en su comunicación del 9 de junio último han sido objeto de muy detenido estudio y resueltas en sentido negativo por una junta general de socios fundadores del M. J. C.; que el objeto de la conferencia que el Club Hípico pide, es la reconsideración del acuerdo recaído sobre las referidas peticiones, en las cuales el C. H. insiste y que habiendo sido tomado ese acuerdo por una junta general de socios fundadores del M. J. C. la junta directiva de esta sociedad no tiene facultades para declarar sin efecto o modificarlo, ha acordado:

Reanudan Sus Ligas Atleticas

West Point y Annapolis Zanjan Sus Diferencias Deportivas

(De la "Associated Press") Nueva York, agosto 31.—El ejército y la marina han vuelto a reanudar sus relaciones deportivas hoy por un periodo de tres años. Las dos academias, la de West Point y la de Annapolis, rompieron toda relación desde 1927 debido a ciertas diferencias habidas entre las dos con respecto a la elegibilidad de jugadores de futbol. Los equipos de ambas instituciones militares se encontraron dos veces en 1930 y en 1931, pero fué por motivos de caridad. El anuncio formal de la reanudación de relaciones entre las dos academias fué hecho por los jefes de ambas instituciones, el comandante general W. D. Connor de West Point y el contra almirante Thomas C. Hart. El primer partido de futbol de la nueva serie será jugado el 3 de diciembre en Philadelphia. Estuertos por reavivar las relaciones atléticas entre estas dos instituciones militares estuvieron desplegándose desde hace varios años pero siempre fracasaron debido a la objeción de los marinos de que tomen parte en el equipo de futbol de los de West Point jugadores que estuvieron jugando por tres años en otros colegios antes de hacerse cadetes. Alegaban que esta era una desventaja para los futuros marinos. Esta ruptura de relaciones se extendió después a otros ramos del deporte. Concurrencias enormes han asistido siempre a las competencias entre estas dos academias, sobre todo debido a lo vistoso de la parada que

El Institute Derrota a Letran en la NCAA.

Triple empate en la division de los juniors entre La Salle, Ateneo y San Beda

Table with 4 columns: Team, G., P., Pct. for SENIORS and JUNIORS groups.

El equipo senior de basketball del Institute of Accounts, derrotó ayer por el score de 53-34, al fuerte equipo del Colegio de Letran en la continuación de los partidos de la N. C. A. A. en el campo del 31 de infantería, revelándose como uno de los más fuertes contendientes en el torneo de este año. Lontoc del Institute con 24 puntos estuvo a punto de mejorar el record de la N. C. A. A. establecido por Padilla, anteriormente del Ateneo, que logró marcar un total de 29 tantos en 1929, en un partido contra la Universidad Nacional. Los forwards del Institute causaron la admiración de los espectadores con sus pases y con la efectividad con que lanzaban la bola al cesto. Durante todo el partido, Lontoc solo falló dos tiradas. Jugando contra la tirada alieneación de Letran, los contadores jugaron con toda seguridad y dominio por completo la situación. Los chicos de Letran no hallaban manera de conectar los goals debido a la fuerte defensa de los del Institute. Los contadores lograron aventajar por el score de 6-0 durante los primeros minutos de juego hasta que Arguelles logró marcar dos tantos por Letran. Lontoc entonces comenzó a atacar y marcó punto sobre punto sin que sus adversarios logran tener la racha de "goals". Logró marcar cuatro tantos en rápida sucesión más un "foul" haciendo el score 18-6 en favor de su equipo. Viendo que su segunda alianza era fácilmente dominado, el teniente Roome, coach del equipo de Letran, envió a filis a los de primera categoría quienes comenzaron a poner trabas al ataque de los contadores. No obstante, Lontoc siguió con su serie de "goals" logrando marcar otros tantos más a pesar de la fuerte defensa que ofrecían los de Letran. La primera mitad terminó en 32-13. En la segunda mitad, Letran logró recuperar algunos tantos después de algunas escaramuzas reñidas elevando el score en 32-22. Los

mejores players del Institute entran entonces en acción y comenzaron otro ataque sistemático poniendo casi fuera de combate a los letranenses. Con la derrota de La Salle a manos del Ateneo por el score de 48-34, un triple empate acaba de registrarse en el grupo B de la división junior, siendo San Beda el tercer equipo que toma parte del "deadlock". La victoria de Ateneo sobre los juniors de La Salle fué una verdadera sorpresa para el público pues todos creían ver vencedores a los chicos de Singalong que son considerados como los más fuertes contendientes en el actual torneo. La Salle ganó la primera mitad por el score de 18-17, pero fueron aventajados en la segunda mitad por los ateneístas. Los equipos junior y senior del Mapa Institute volverán a entrar en acción mañana por la tarde. En el primer partido los juniors medirán fuerzas con el Institute of Accounts y en segundo encuentro los seniors se verán frente a frente a los de San Beda. Resultados: Seniors Accounts—53 Letran—34 Lontoc 20 Victoria 10 Batista 0 Reyes 2 Stevens 10 Alamurong 2 Correa 4 Arguelles 6 Sangle 6 Gomez 2 Argao 3 Navarro 6 Lim 0 Liaguno 0 Philips 0 Sexon 0 Mariano 0 Flores 0 Espina 6 Martin 0 Juniors Ateneo—48 La Salle—34 Relova 8 Dee 10 Coruña 9 Avila 9 La O 11 Albert, C 3 Nolan 6 Rocas 4 Medina 8 Avanceña 2 Jacinto 5 Corpus 6 Baltazar 1 Paulin 6 Enriquez 0 Ortega 0 Reyes 0

Nuevos Dignatarios Del "Shell Sporting Club"

En una reunión celebrada por los socios del Shell Sporting Club, en las oficinas de dicha casa comercial en Manila, los siguientes nuevos dignatarios de la sociedad fueron elegidos: Ricardo Grande, presidente; Jose Montealegre, vicepresidente; Domingo Sula, secretario; Guillermo Torres, tesorero; Moises Junio, Athletic Manager; Alejandro Salgado, assistant athletic manager y Lorenzo Rojas, auditor.

Laguna y Tayabas Terminan Tablas En Su Torneo Dual

El club de tennis de Canlubang, Laguna, y el de Tayabas terminaron en un empate en los encuentros individuales celebrados entre los dos el domingo pasado, en las canchas de tennis de Lucena. En singles cada

CARD BENEFICO PARA PUGILES EN DESGRACIA

La asociacion de managers y boxeadores perfeccionan los planes para la proyectada funcion

Los planes para el card benefico de boxeo en proyecto por la Asociacion de Managers y Boxeadores de Filipinas estan muy adelantados y solo falta conseguir el permiso municipal para anunciarse la fecha de la funcion, segun anuncio esta mañana Macario Rivera, presidente de la asociacion de managers y boxeadores de Filipinas. La funcion benefica será organizada para ayudar a todos los boxeadores que invalidos ya no pueden dedicarse al boxeo, o a algun otro trabajo. Una larga fila de nombres figura en la lista de estos boxeadores listados entre los cuales se hallan el, en otro tiempo popular Kid Johnson, Battling Tiga, y otros. Los fondos que se recogan en taquilla serán destinados para aliviar la situacion de estos pugiles que han caido en desgracia con la suerte.

Baer Derrota A Ernie Schaaf

K. O. En El Decimo Asalto Pero La Campana Le Salvó

(De la "Associated Press") Chicago, agosto 31.—Max Baer, de California, ha avanzado en la division de "heavyweight" esta noche cuando ganó una decisión sobre Ernie Schaaf, de Boston, robándole la campana una oportunidad de propinar un "knockout" al compañero de estable de Jack Sharkey. Dos segundos antes de que terminara la pelea de diez asaltos, Baer dejó al bostoniano caído y completamente fuera de sí, habiendo tendido sus "seconds" que trabajar mucho por tres minutos antes de poder devolverle el conocimiento. Schaaf tenía un margen de cerca de diez libras sobre el californiano, pesando 209-1/2 contra 200 de Baer pero no era madera para este ultimo. Esta es la segunda victoria de Baer en menos de dos meses y le hace uno de los futuros contendientes de Max Schmeling, Mickey Walker y Sharkey, el actual campeón. El 4 de julio en Reno, derrotó decisivamente a King Levinsky de Chicago, el mismo que frustró las esperanzas de Jack Dempsey para un "comeback". Fue la segunda victoria de Baer sobre el pugil de Chicago.

Sigue Animada La Liga L. & M.

El Equipo Número 2 Sigue A La Cabeza De Las Competencias

Table with 4 columns: Team, G., P., Pct. for DIVISION No. 2 and DIVISION No. 3.

La Universidad De Manila Tomara Parte

La Universidad de Manila participará en los próximos encuentros de campeonato de natación entre high schools privadas. El Sr. Mele-

club ganó dos partidos y empataron en otros dos. En dobles terminaron de la misma manera. En bowling los resultados fueron desastrosos para los invasores, principalmente para los hombres. Lucena ganó los singles y los dobles por el score de 3-1.

Amenaza Desvanecida



Miss Violet Webb de Inglaterra, cuya oposicion a las muchachas olimpicas del tio Samuel no fue suficiente para darle el campeonato en la decima olimpiada mundial no obstante el hecho de que registró un tiempo de 12 segundos en la carrera de 80 metros con obstaculos.

S. ANG AVENTAJA A EL REFERI, 2 JUEGES GUILLERMO ARAGON DECIDIRAN LA PELEA

Los encuentros en el Laong Laan se continuaran esta tarde

Jugando admirablemente, S. Ang ganó cierta ventaja sobre Guillermo Aragón, anterior contendiente de la Copa Davis de Filipinas, ganando el primer set del unico partido jugado ayer tarde en el grupo "A" del torneo de tennis entre miembro del Laong-Laan Tennis Club. Ang ganó el primer set con mucha facilidad por el score de 6-1. En el segundo sin embargo, Aragón logró adjudicarse la victoria terminando el partido en 5-all cuando tuvo que suspenderse el juego debido a la obscuridad. El juego se reanudarà hoy y teniendo en cuenta que Aragón no jugó ayer en su forma acostumbrada se espera que hoy salga vencedor. En el grupo B, G. Ocampo ganó a J. R. Payton por 6-4, 6-3. En el grupo C, después de un partido reñido, J. G. Chua Tee derrotó a A. Francisco por 4-6, 7-5, 6-4 mientras que W. Lee ganó a F. L. Torres en la reanudación del partido entre los dos por el score de 8-6, 6-8, 6-4. M. Baltazar ganó a C. K. Lim por 6-0, 6-0 mientras que A. Tombo ganó por default a L. A. Fernandez. L. N. Dayrit ganó a L. C. Padilla en la clase D por 6-2, 4-6, 6-4 y Ng Sutan ganó al Dr. B. J. Valdes por 6-0, 6-0. V. Limson ganó por default a I. Garcia. Los partidos para hoy son los siguientes: Clase A G. Aragon vs. S. Ang (continuación). Clase B V. A. Rufino vs. Dr. A. Vasquez.

Por mutuo acuerdo entre Pedro Esguerra, manager de Con Cordero, Ralph Chuyagan, en representación del capitán Sagarbarria, manager de Kid Moro y con el consentimiento del gerente Lea, del Stadium, la pelea de mañana entre Cordero y Moro, por el campeonato de peso ligero del oriente será decidido por dos jueces y el referi.

Esguerra el entérico manager de Cordero fué el que propuso que el encuentro fuera decidido por tres personas, incluyendo el referi, actuando bajo la afiosa teoría de que tres cabezas piensan mejor, o deciden mejor, según el presente caso, que una sola. Consultado el caso con el bando contrario, comoquiera que el capitán Sagarbarria ya estaba fuera de Manila en viaje para Cebu, Ralph Chuyagan, su representante, dió la decisión y su consentimiento. Expuesto el caso ante el gerente Lea del Stadium este dió su consentimiento teniendo en cuenta la prerrogativa de los managers de escoger para un encuentro importante la manera y aún a la persona o personas que han de decidir la pelea siempre y cuando que la selección lleve el consentimiento de ambos bandos. Moro y Cordero que han estado pelearse en el gimnasio como pugiles de un millón de pesos de valor, dieron por terminados sus entrenamientos ayer tarde, continuarán con ligeros ensayos este día, subirán a la balsa a las 2:00 p.m. de mañana y se sonarán el cuero hacia las 10:30 p.m. de la noche. Ambos están confiados en su victoria y tanto el capitán Sagarbarria como el manager Esguerra están seguros de sus chicos. Por supuesto, aunque la pelea ac-

tual terminará mañana la noche, la pelea verbal entre Esguerra y el capitán proseguirá por algunos días y acaso semanas más. Los fans han presenciado el comienzo del encuentro de mañana entre "El capitán" y Esguerra, desde diez días antes.

DESEMPATE EN LA LIGA DE NATACION

Arellano y Araullo mediran fuerzas en uno de los encuentros de hoy en la Liga Amateur

Table with 4 columns: Team, G., P., Pct. for ESTADO DE LA LIGA Elemental and Junior.

Uno de los mas sensacionales encuentros en el torneo de natación de las divisiones elemental y junior de la Manila Amateur Swimming League se celebrará esta tarde cuando los nadadores del Harrison Park Swimming Club y los de la Malate Catholic School que comparten los honores del primer puesto en la division elemental se encuentren en el primer partido. Los del Harrison Park llevan hasta ahora la ventaja con dos victorias y ninguna derrota mientras que los de la Malate Catholic School por mas que tambien se encuentran en el primer puesto solo han tenido una victoria contra ninguna derrota. Ambos equipos han presentado extraordinaria fuerza en los encuentros de este año habiendo conquistado incluso a los nadadores de San Beda considerados como una de las agrupaciones mas fuertes en las actuales competencias. En la division junior mediran fuerzas esta tarde la U. P. High School y la Trade School en el primer encuentro mientras que en el segundo se batiran la Arellano High y la Araullo High. Los encuentros se celebraran en el tanque de natacion del Jose Rizal Natatorium, en el Harrison Park.

A. Pasmori Es Esperado Hoy

Aguinaldo Llegará Hacia El 21 De Este Mes; Vienen De Hawaii

Alejandro Pasmori, campeón de peso mosca y peso bantam de Hawaii es esperado en Manila este día o mañana. Estará bajo el management de Macario "Bayan" Rivera. Tambien se espera hacia a mediados de este mes la llegada de Aguinaldo, peso completo filipino que forma parte del estable de Esguerra, manager de Freddie Buck y Con Cordero.

STADIUM

Mañana por la Noche La Mayor Atracción del Año MAIN EVENT

KID MORO VS. CON CORDERO 12 Asaltos—145 Lbs. Por el Campeonato del Welterweight del Oriente

LOCALIDADES EN TOM'S DIXIE KITCHEN Y ESCOLTA DRUG STORE

Table with 2 columns: Category, Price. Includes Palcos, Primera Filas, Otras Filas, Butacas, Primeras 2 Filas, Otras Filas, Galeria, Entrada General.

Advertisement for ENO's Fruit Salt Effervescent, featuring a product image and text: 'PARA DORMIR BIEN Con sueño restaurador recompensa la naturaleza a quienes mantienen sus sistemas libres de residuos venenosos, tomando con regularidad un vaso diario de ENO. Compre usted una botella hoy, pero insista usted en que se le dé ENO.'



De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-19-07

En el Hospital San Juan de Dios ha sido operada de apendicitis por el Dr. Gerardo Vasquez, la señorita Trinidad Montes.

Ha ingresado en el Hospital Español de Santiago, la señorita Pili Brias.

Ha sido sometida a una operacion quirurgica en el Hospital de San Juan de Dios por el Dr. Singian, la señora de Don Cosme Zatarain.



ERLANGER & GALINGER INC. Viernes, Septiembre 2

5:00 p. m.—Musica de Estudio. 6:00 p. m.—Request Piano Selections por Johnny Harris. 6:15 p. m.—Informaciones en castellano. 6:30 p. m.—Informaciones en ingles. 6:50 p. m.—Dinner Music por la orquesta del Bay View Hotel. 7:30 p. m.—Programa Español—Selecciones, numeros vocales e instrumentales. 8:00 p. m.—General Electric Program, con Maria Ripoll, soprano, y la orquesta del Bay View Hotel. 7:30 p. m.—Programa Español—Selecciones, numeros vocales e instrumentales. 8:00 p. m.—General Electric Program, con Maria Ripoll, soprano, y la orquesta del General Electric. 8:15 p. m.—Trot Overture. 8:30 p. m.—Soprano—Maria Ripoll. 8:45 p. m.—Soprano—Maria Ripoll. 9:00 p. m.—Soprano—Maria Ripoll. 9:15 p. m.—Soprano—Maria Ripoll. 9:30 p. m.—Soprano—Maria Ripoll. 9:45 p. m.—Soprano—Maria Ripoll. 10:00 p. m.—Soprano—Maria Ripoll. 10:15 p. m.—Soprano—Maria Ripoll. 10:30 p. m.—Soprano—Maria Ripoll. 10:45 p. m.—Soprano—Maria Ripoll. 11:00 p. m.—Soprano—Maria Ripoll. 11:15 p. m.—Soprano—Maria Ripoll. 11:30 p. m.—Soprano—Maria Ripoll. 11:45 p. m.—Soprano—Maria Ripoll. 12:00 p. m.—Soprano—Maria Ripoll.

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

Los dos acontecimientos de la Asociacion de Empleados Civiles se celebraran con pompa mañana

La reina de la fiesta y sus damas



La Señorita GUADALUPE SANTA ANA (en medio), electa Señorita Asociacion de Empleados Civiles, soberana de las Fiestas de Aniversario de la Asociacion, rodeada de sus damas, Srta. Nelly Xeres Burgos (derecha) y Srta. Maring Marella. El festival en honor al decimo octavo aniversario de la Asociacion de Empleados Civiles y la inauguracion del nuevo Adec Building, tendra lugar mañana, 3 de Septiembre. La Srta. Santa Ana fue elegida reina de la Asociacion de Empleados Civiles el miercoles proximo pasado.

Felicitando a la Directora



Una parte de la selecta concurrencia formada por numerosos amigos, que acudio a la fiesta de la directora del Instituto de Mujeres Doña Rosa Sevilla de Alvero, en el dia de su cumpleaños. En el grupo figuran, entre otros, el Dr. Aristeo Ubaldo y señora, Doña Concepcion Felix, la Señora de Nieva, el Sr. Arambulo, el Profesor Castillejos, y varios sacerdotes.

Inauguracion de la nueva casa bajo los auspicios de la Sra. Aldanese

En celebracion de dos fastos, a cual mas grato e importante para todos sus miembros, la Asociacion de Empleados Civiles de Filipinas dará mañana, 3 del actual, desde las 8:30 de la noche, una fiesta social en el 'New Club House', calle Tanduay Num. 603, de esta capital. Los dos acontecimientos a celebrar son el XVIII Aniversario, patente de estabilidad, y la inauguracion del nuevo domicilio social propio, pregon de pujanza, de la asociacion de los servidores publicos.

La inauguracion del hogar de la Asociacion de Empleados Civiles de Filipinas, bautizado con el comprensivo nombre de 'Edificio Adec', se verificará bajo los auspicios de la distinguida esposa del Administrador Insular de Aduanas Sr. Vicente Aldanese. Como son presidente y vice-presidente de la Asociacion el representante Magasin, por Rizal, y el Sr. Francisco Zamora, secretario del Speaker de la Camara, de esperar es que la fiesta estará concurrida, ademas de buenos elementos de la sociedad, por varios miembros de la Legislatura. Una organizacion orquestal de las mas reputadas en Manila ha sido contratada para amenizar la fiesta con escogido repertorio de piezas musicales, entre clasica y ballables, estas de las que han alcanzado resonantes 'hits' dentro y fuera de las Islas.

Inauguracion de The Pioneer Inst. of Technology

Mañana, sabado 3, daran su baile inaugural, los miembros de 'The Pioneer Institute of Technology', en el 'pioneer hall', 162 Legarda, Sampaloc. Un programa literario-musical amenizará la fiesta. Durante la velada hablarán el sub-secretario Jorge Vargas, E. C. Barba, J. E. Urbano, Bernardo Tamase, y el Dr. Luis P. Bringas. Acto seguido se iniciará el baile que durará hasta las doce de la noche. Forman la Junta de Administracion de 'The Pioneer Institute of Technology' los siguientes: Sr. E. C. Barba, Presidente; Sr. N. C. Carbonell, Decano; Sr. Leon B. Millan, Registrador; Sr. Juan B. Urbano, Tesorero; Srta. Lourdes Santos, Secretaria. La fiesta de mañana empezará a las 7:00 p. m.

Simpaticas protagonistas de 'El tesoro escondido'



He aqui algunas de las principales protagonistas del drama en 3 actos 'El Tesoro Escondido', que se representará mañana en honor a la excelsa Patrona del Colegio de la Consolacion—la Virgen del Consuelo—y al onomástico de la M.R.M.P. General Sor Consuelo Barcelo. De izquierda a derecha: Srta. Caridad Pacheco ('Marcela') y Srta. Fe Pacheco ('Elisa'). Abajo, la Srta. Asuncion Calvo ('María Juana').

Las fiestas en el Colegio de la Consolacion comenzaran con una Misa de comunión general (a las 6 a. m.) que celebrará el Rdm. P. Abad de los Benedictinos, Ramundo Salinas. A las 8 a. m. se dará la Misa cantada oficiada por los RR. PP. Agustinos, actuando de preste, el M. R. P. Provincial, Fr. Anselmo Polanco. El R. P. Definiador Fr. Francisco Aymerich pronunciará el sermón. A las 5:30 de la tarde se verificará la velada literario-musical, en la que se representará el drama en 3 actos, 'El Tesoro Escondido'. Un discurso de felicitación y varios selectos numeros de piano y canto completan el programa.

La moda femenina en Hollywood



Los vestidos con muchos dibujos en colores, estan mas en boga hoy día que al principio de la temporada. Los vestidos con colores diferentes, siempre producen un bello efecto, ademas de que aumentan mas el sello de femineidad. El grabado presenta tres diferentes modelos estrenados recientemente en Hollywood. A la izquierda, Helene Barclay, artista de la Metro Goldwyn Mayer, con una elegante blusa que se puede usar para paseo o viajes. En el centro se halla la hermosa Lella Hyams, tambien popular estrella de la pantalla, que usa el traje que estreno al presenciar las competencias en la olimpiada mundial. El vestido es de una sola pieza. Al extremo derecho, está Ruth Maniz, otra artista del cine, llevando un vestido popular, con velo, y un sombrero original.

bins, conocido familiarmente como 'el alcalde del Barrio Chino de Los Angeles', y considerado una autoridad en cuanto concierne a la vida y las costumbres chinas.

Genevieve Tobin, que acaba de completar la filmación de 'La Quimera de Hollywood' ha salido para Inglaterra donde aparecerá en la próxima película de Gloria Swanson. Genevieve ha sido gran favorita del público londinense que la aplaudió durante un año en la interpretación escénica de 'El Proceso de Mary Dugan' en el Teatro de la Reina (Queens Theatre). Inmediatamente que se haya terminado la película de Gloria Swanson, Miss Tobin regresará a Hollywood donde la tienen asignados roles importantes.

KZEG ERLANGER & GALINGER INC. 7:30 a. m.—Musica Popular. 8:30 —Musica Española. 9:00 —Musica Filipina. 9:30 —Cantos Populares. 10:00 —Hora Clasica. 10:30 —Musica de Baile. 11:30 —Potpourri Español. 11:45 p. m.—Olympic Stadium. 1:30 —Melodias. 2:00 —Programa Popular y Musical en Filipino. 3:00 —Musica Española y Musica Popular en fonógrafo. 4:00 —Sinfonias y selecciones de opera.

Cea, Presidente Del Consejo Estudiantil

Despues de una reñidísima eleccion, el representante Edmundo Cea, de la Facultad de Derecho, es el elegido ayer.

El elegido ayer es Edmundo Cea, presidente del Consejo Estudiantil de la Pontificia Universidad de Santo Tomas. La eleccion que estaba presidida por el Rev. P. Silvestre Sanchez, se celebró en el nuevo edificio de la universidad en Silencio.

Contrincante principal del Sr. Cea, fue el Sr. Lardizabal, representante de la Facultad de Medicina.

Los otros dignatarios del Consejo Estudiantil de Santo Tomas para el año escolar 1932-1933, son, vice-presidente, Eliseo Sumagñil, de la Facultad de Filosofia; secretaria, Srta. Milagros Kilayko, del Colegio de Educacion, y tesorera, Srta. Segunda Tan, de la Facultad de Farmacia.

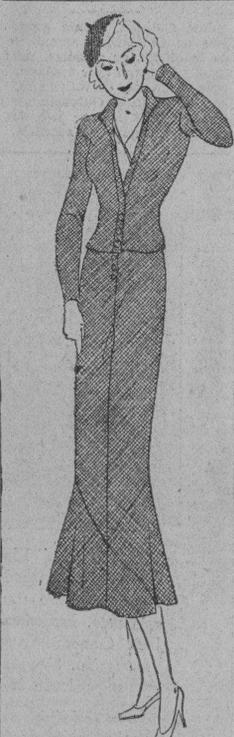
Constance Bennett Moza De Restaurant

¿A quien le desagradaría recibir un menu de manos de una moza tan linda como Constance Bennett, pidiéndola, bajo el arrullo de sus ojos soñadores, una sopa de legumbres, un arroz con pollo, o un sencillo sandwich...?

A muchas de sus rivales tambien les agrada ver a Constance Bennett de mesera, satisfaciendo que verán cumplida ampliamente puesto que la linda estrella hace precisamente ese papel en su nueva película, 'Hollywood al desnudo', en la que ella atiende los deseos gastronómicos de las notabilidades de cineclan.

Gran Venta Semi-Anual --Ahora en su apogeo-- Se beneficiará Ud. mas ahorrando con estas grandes reducciones de precios jamás ofrecidos desde hace años. BOMBAY SILK SUPPLY 128-32 NUEVA,

Como Una Cosa Nueva



En muchas partes los vestidos de moda en la pasada temporada son arreglados en la siguiente forma: acortando el vestido hasta la mitad de las pantorrillas, y suprimiendo el cinturón.

Ideas Seltas

Las convicciones firmes han costado demasiado esfuerzo para dejarlas de honrar con una manifestacion clara y franca.

—Temer el valor de sostener sus ideas no es muy hacedero. Es una de las formas mas elevadas y puras de la energia humana.

—Al valor moral de ostentar claramente convicciones una vez adquiridas, sabed unir la reserva en las cuestiones que no habeis examinado suficientemente.

—La lealtad a los principios consiste en avanzar audazmente cuando hay que exponerlos y en no transigir jamas ni adquirir ningun compromiso ambiguo y ruin.

—La muchedumbre humana es rapida en afirmar lo que solo conoce a medias. Las cosas que se desconocen son aun las que se proclaman con mas suficiencia. Desconfiand de esa audacia. Los mismos nombres que son rapidos en afirmar lo que no saben son muchas veces cobardes y perezoosos para honrar los hechos que les son conocidos.

Tienen miedo de comprometerse, reflexionan en los riesgos que hay que correr, y si entra en juego su propio interes, se meten la bandera en el bolsillo y apagan

Jaquica Frótese bien en la frente y las sienes el VICKS VAPORUB. Mental, 5¢; cabeza, 5¢; espalda de la nuca, 2¢; cuello de la nuca, 2¢; pecho, 2¢; espalda, 5¢.

Beck's Radio K Z I B

6:00—8:00 p. m.—Programa de Estudio: Numeros vocales. Numeros instrumentales. Selecciones de orquesta. Piezas clasicas y trozos de opera. Cantos comicos.

FILMGRAMAS

'Corresponsal de Guerra' tuvo su premiere el 25 de julio. Esta cinta, cuya acción se centra en Shanghai en China, reúne de nuevo a Jack Holt, Ralph Graves y Lila Lee, trio que apareció en 'Alas'. Tetsu Komai, actor japonés, la esposa del astro chino Sojin y Victor Wong desempeñan papeles principales. Ochocientos chinos de Los Angeles trabajaron como extras en esta producción, y solamente en uniformes la casa gastó mas de \$10,000. Para asegurar la fidelidad del ambiente chino en todos sus detalles los productores contrataron a Tom Guib-

la luz para ocultarse. A esto se llama falta de valor civico. RICARDO WAGNER

ACEITE DE OLIVA SABATER EL MEJOR DEL MUNDO!

Se Devuelve el Dinero a todos los que compraron al contado el DIA 23 de AGOSTO que ha resultado el DIA GRATIS del mes pasado. DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE MAS GANGAS!!! DIA GRATIS Y BARATILLO DE ABANICOS, PERFUMES Y OTROS ARTICULOS QUIEN COMPRA AQUI UNA VEZ, ES SIEMPRE NUESTRO PROPAGANDISTA. Fanlo y Cia., Inc. Avenida Rizal 616, Manila.

CUMPLEAÑOS —sugiere un regalo duradero. Las Plumas y Lápices Doric EVERSHPAR están garantizadas para toda la vida del que las usa. Las reparaciones son todas gratis y se hacen aquí mismo en Manila. PHILIPPINE EDUCATION CO., INC. MANILA

Humorístico, el programa de la nueva sociedad 'Research Club'

Ya estan casi ultimados los preparativos para la fiesta inaugural del Student Dental Research Club. La fiesta consistirá en un original programa seguido de baile que será amenizado por una buena orquesta de la capital. El programa se compondrá de los siguientes numeros:

1. Overture por la orquesta. 2. Discurso por el Sr. Porfirio Diancin, presidente de la asociacion. 3. Vocal solo, por la Srta. Constanza Diokno.

4. Presentacion de los doctores que curarán a los concurrentes que se supone se pondrán enfermos al asistir a la fiesta: Dr. Ramon Dira, Dr. Arturo Alvarez, Dr. Nicanor Umaña, Dra. Nena Espinosa, Dra. Cornelia Mangubat, Dra. Beatriz de Guzman. (Este numero es para complimentar y hacer pasar por serio lo que los organizadores han puesto en las invitaciones, y es: 'Si queréis curaros de vuestras afecciones asistid a la inauguracion del S. D. Research Club').

5. Tango, 'El Choclo', por la Srta. Nena Espinosa y el Sr. Arturo Alvarez. 6. Discurso final, por el Dr. Galian, Jr., adviser de la asociacion.

Los organizadores tienen preparado varios premios donados por algunos directores de la Educational Institute of the Philippines para los juegos de salon que se celebrarán durante el baile. Entre los donantes se cuentan, el Dr. Ramon Ongsiaco, presidente de la Educational Institute of the Philippines, el Dr. Jose Lerma, Decano, el Dr. Agustin Yaptinchay, tesorero, y otros mas.

En todo este dia se sabra el resultado de las elecciones para Muisa del club. Las candidatas mas fuertes son: Nena Espinosa, Beatriz de Guzman, y Cornelia Mangubat.

Un cuarteto de cuerda formado por señoritas

El primer cuarteto de cuerdas formado enteramente por señoritas hará su 'debut' el jueves 15 de Septiembre, en la ciudad de Manila. Este cuarteto lo integran cuatro aventajadas alumnas del Conservatorio de la Universidad de Filipinas: Srta. Veneranda Acayan, que actúa como primera violinista; Srta. Marcela Aquino, segunda violinista; Srta. Rizalina Exconde, viola; y Srta. Carmen Reyes, cello.

Este primer cuarteto femenino de cuerdas ha sido organizado por el Sr. Vassily Prihodko, Profesor de violoncello y Musica de Camara en el Conservatorio de U. P. Bajo la direccion del Profesor Prihodko se están entrenando ahora el cuarteto para su primer concierto en Manila que tendrá lugar el dia 15 del actual (jueves). El concierto se celebrará en el 'hall' del Conservatorio, a las 8:30 p. m.

El programa incluye piezas selectas de musica de camara escritas por Haydn, Mozart y otros celebrados autores clasicos. Se asegura que el 'hall' del Conservatorio se llenará de gente en la noche del primer concierto de dicho cuarteto.

En todo este dia se sabra el resultado de las elecciones para Muisa del club. Las candidatas mas fuertes son: Nena Espinosa, Beatriz de Guzman, y Cornelia Mangubat.

En todo este dia se sabra el resultado de las elecciones para Muisa del club. Las candidatas mas fuertes son: Nena Espinosa, Beatriz de Guzman, y Cornelia Mangubat.

En todo este dia se sabra el resultado de las elecciones para Muisa del club. Las candidatas mas fuertes son: Nena Espinosa, Beatriz de Guzman, y Cornelia Mangubat.

Dry-Kona-Cleaning 'KONATING' contra las polillas y lavado de seco al mismo tiempo. LLAMENOS HOY

METROPOLITAN COMENZANDO EL LUNES SEPTIEMBRE 5 ¡AL FIN! Un drama de amor intensamente humano.

GEORGE LEWIS CONCHITA MONTENEGRO MARIANO Y MUJER Un hijo que ambos querian aunque al parecer no era asi— PELICULA FOX

'Siempre Hay Algo Nuevo en el Establecimiento de Aguinaldo' Así se expresó una dama de sociedad el otro día. Y es lo cierto! Pues sólo hace pocos días el vapor 'Toronto' trajo nuevas telas de Nueva York. Ahora el Establecimiento de Aguinaldo ha recibido de Gablonz, Czechoslovakia una remesa de las asombrosas Joyería de Moda. Aún de Surabaya, han llegado nuevas mercancías. De aquí a pocos días el vapor 'Tai Ping' traerá una de las mas grandes colecciones que se hayan comprado por los Sres. de Aguinaldo en sus viajes allende los mares. L.R. AGUINALDO 514-520 Juan Luna (Cebu) Manila (Hilo)

# INFORMACION ESPANOLA

En pleno impulso extraordinario a las actividades económicas.—Un precedente histórico roto, según el corresponsal Jiménez.—Un precedente político en ciernes, según Francisco Lucientes.

Reconstitución, reorganización o reconstrucción, hé ahí la consigna del día para gobernantes y ciudadanos de la República española. En lo económico, a la vez que dan extraordinario impulso a las diversas actividades, los españoles, según el corresponsal Jiménez, han roto un precedente histórico, el de los movimientos sociales que culminan, a la larga, en el bienestar de una clase. En lo político, hay la cuestión del precedente constitucional que se trata de establecer que el "columnista" Sr. Francisco Lucientes, de "El Sol" comenta festivamente bajo el título de "El suero del Estatuto", refiriéndose al Estatuto catalán en pleno debate ante el Parlamento español.

## LA POSICION DE ESPAÑA EN EL PANORAMA DE LA CRISIS MUNDIAL

Por Jaime Menéndez  
Servicio especial de "La Vanguardia"

El comentario, en lo económico, final de la serie que ha venido honrando esta sección, lo brinda el corresponsal Jiménez, en estos términos:

Ritmo saludable (conclusión).—Barcelona, julio.—España se halla en la posición afortunada de un pueblo que se asoma a las ventanas del panorama universal en el momento mismo en que empieza a darse impulso extraordinario a sus variadas actividades económicas y políticas, desprovista de la carga que representan los atavismos de regímenes caídos en desuso y un estado de superdesarrollo industrial. Durante algunos años estas actividades económicas necesitarán ser impulsadas para mantenerse a tono con la creación de nuevas necesidades en una población que empieza a querer vivir de acuerdo con las necesidades de la sociedad moderna. Son éstos los períodos de rápido progreso que conducen a la creación de capitales enormes y nutridos núcleos industriales.

Por el contrario, sin embargo, que en el pasado estas épocas históricas de trascendental importancia en la vida de los pueblos, se han ido desdoblado sin marchar de acuerdo con el ritmo de las necesidades sociales y nacionales que son secuela inevitable de todo período de gran actividad industrial. Al dejarse los destinos de un país a merced de la iniciativa individual, cuya perspectiva se ve limitada por las ambiciones personales o de grupo, y cuya única meta está en la multiplicación de las ganancias, nos hallamos en poco tiempo contemplando un estado social que se deteriora a sí mismo.

En el pasado, casi todos los movimientos sociales han ocurrido precisamente para corregir tal anomalía; las consecuencias de una organización societaria que impulsada por móviles de estrecho egoísmo se perdió en el pelágo a la que condujeron sus propias ambiciones, las cuales, si al principio resultaron relativamente beneficiosas para el desarrollo de la vida nacional, más tarde dieron origen a ese fenómeno social que nos ofrecen hoy las grandes potencias industrializadas, donde la mayoría de las masas han marchado por la senda del retroceso, llegando a encontrarse incapacitadas para absorber el producto de un estado de mecanización económica. A la sabia dirección que sabe dar en la mayoría de los casos el negociante o el industrial a sus actividades, dentro del círculo limitado en que vive, ha faltado la visión y gobierno del estadista cuyo campo de acción abarca al país y cuyo objetivo es el bienestar general. Bajo este aspecto, no titubamos en creer que la revolución española ha roto también con este precedente histórico.

## UN COMENTARIO DIALOGADO SOBRE EL ESTATUTO DE CATALUÑA

Por Francisco Lucientes  
De "El Sol", diario de Madrid

Lo referente al problema estatutario de Cataluña está reflejado en el siguiente comentario del Sr. Lucientes, que esta información española tiene a gala reproducir así:

El suero del Estatuto.—"Están de novios", lo sabe todo Madrid, la Constitución y el Estatuto. Días pasados, y en vista de lo que se quieren "los chicos", se acordó por quien podía, y con el fin de aligerar las relaciones, que entrase en casa el muchacho por las noches. En la sobremesa, bajo la lámpara del comedor, resultan particularmente agradables las ilusiones prometidas de los enamorados. A la madre se le cae la baba oyendo y soñando en las palabras de hoy la felicidad de ayer. Los hermanos escuchan e intervienen y así se adiestran y estimulan en el difícil

## Excursos Y Desarreglos De Los Hombres

Las malas noches, el abuso de licores y otros excesos y desarreglos que cometen los hombres, debilitan y afectan la acción de los riñones. Debilitados los riñones, no filtran la sangre, ni eliminan sus impurezas, y entonces nos sentimos cansados, nerviosos, irritables, con mareos y dolores de cabeza; sin poder dormir, sin poder darnos ni siquiera un respiro, y en ocasiones con dolores de espalda y cintura. Puede que haya recriminación de los parpadidos, o de los tobillos, o indicios de reumatismo, de gota o de lumbago. Las aguas pueden ser turbias o de mal color, o muy amarillas, o muy palidas, o puede haber ardor y dificultad al pasarlas, o habrá que pasarlas a cada momento, aun durante la noche. A veces dejarán asiento o sedimentación, unas veces blanco, otras veces amarillo. No es conveniente descuidar estos síntomas, pues segun las estadísticas las enfermedades de los riñones son de las que causan mayor número de víctimas. Atienda Ud. a sus riñones con seguridad que no le pesara. Las PASTILLAS DE BECKER (BECKER'S PILLS) son ya bien conocidas del público y se venden en casi todas las boticas. Pruebelas y se convencerá. Buenas para hombres y mujeres, jóvenes y ancianos. Acuerdese del nombre: BECKER'S PILLS.

FORMULA: Quinine, 0.632 Gramme; Acantholida, 0.065 Gramme; Aloë, 0.0054 Gramme; Excipient, Q. S. Gramme.

# EL PUERTO DE APARRI, ABIERTO A LOS VAPORES

Remoción completa del banco de arena que obstruía el paso

El puerto de Aparri ya está abierto al tráfico marítimo según telegrama recibido ayer por el capitán del Puerto Sr. Manuel del Villar del jefe piloto de Aparri, pues el banco de arena que obstruía la embocadura del río de Cagayán ya ha sido removido completamente. Sonados hechos en el puerto de Aparri el 31 de agosto, demuestran que la profundidad alrededor del puerto era de 15 pies. La mayoría de los barcos que atracan a dicho puerto tienen un calado de solamente 8 a 10 pies. Por este motivo la draga "Manila" que ha estado en Aparri durante estos tres últimos meses destruyendo dicho banco de arena, volverá a Manila dentro de unos días. Durante los trabajos de destrucción de este banco de arena varios empleados de obras públicas murieron en una explosión de dinamita que se usaba en los trabajos. El vapor "Lepus" debido al banco de arena embarrancó en dicho puerto el 26 de diciembre de 1931 y no pudo ser puesto a flote sino semanas después.

## SE CREE QUE DEBUCHI YA NO VOLVERA A E. U.

(De la "Associated Press")  
Tokio, 31 de agosto.—Kenichi Debuchi, que ahora está en camino hacia aquí, probablemente no volverá a Washington como embajador en Estados Unidos, según se ha sabido hoy extraoficialmente al anunciarse el nombre de su sucesor temporal. Hirosho Saito, consejero de la embajada en Londres, ha recibido ordenes de ir a Washington para ser "charge d'affaires" durante la ausencia de Debuchi. El embajador ha recibido instrucciones de regresar al Japon al parecer para familiarizarse con los detalles de los acontecimientos en el Extremo Oriente durante el año pasado, y de permanecer en el Japon durante unos seis meses durante los cuales proyecta hacer un viaje a Manchuria. Pero se cree que será sustituido por un diplomático que simpatice mas con los deseos del nuevo ministerio encabezado por el primer Saito, en el cual el baron Uchida, fuerte sostenedor de una firme política en Manchuria, es el ministro del exterior.

## EN LA CAMARA

CONTINUACION DE LA PAG. 2  
Una repercusión de nota.—Los 60 y tantos concurrentes. Naturalmente, las damas presentes, Srzas. de Delgado, de Ve yra, de Gaerlan, y de De Joya, la Srta. Inés Villa y otras, salieron de la jornada tan pendientes como el Bill Núm. 132. Pero, si usted, lector, cree que no hubo ya otra cosa de interés, se equivocará de medio a medio. Además de los atractivos de la estenografía y e. debate, todavía se registró una repercusión de nota en la jornada, y es la de las carreras de caballos. "Carreras de caballos en la Cámara? Y, ¿por qué no, lector? No es porque haya miembros de la misma dados a carreras de caballos, aunque bien mirado, sus señorías, los honorables miembros de la Legislatura, están perfectamente libres de jugar a los reyes, a las damas o a los caballos. No, sino que el conflicto del Manila Jockey Club y el Club Hipico repercutió en forma de resolución disponiendo la investigación de denunciadas anomalías, promovida por Vera. ¿Qué cola traera la resolución? ¿Larga como la falda del traje de "solre" de dama filipina o la entusiasta interpelación de Mejía? ¿Corta como la cabellera de "girl

# ECONOMIA RIGIDA SE RECOMIENDA A MACK EN EL METROPOLITANO

Los bonos emitidos en Estados Unidos hace años están por llegar a su vencimiento

El comité de finanza del Distrito Metropolitano de Aguas ha recomendado una estricta economía en sus gastos en el informe que acaba de someter al gerente de dicha empresa Mr. Paul V. Mack, a fin de que con el dinero que se economice se puedan pagar los compromisos de hace algunos años. Estos compromisos se refieren a los bonos que se han emitido en los Estados Unidos para el desarrollo de las actividades del Metropolitano. Estos bonos estan por llegar a su vencimiento.

El comité, de acuerdo con los informes, al recomendar esta drástica economía, tiene el objeto de cumplir los actuales compromisos de ir amortizando el capital y los intereses de acuerdo con el cálculo hecho por la tesorería insular. De conformidad con la ley, el Metropolitano, al igual que los gobiernos que han emitido bonos en los Estados Unidos, está obligado a depositar anualmente la amortización del capital con los intereses en algún banco y el tesoro insular puede disponer del dinero para darlo en préstamo a municipios y provincias para ganar más intereses.

La comunicación del comité dice lo siguiente: "Llamamos su atención al hecho

## Protesta Contra la Clasificación De Maestros bajo 'Servicio Miscelaneo'

Una resolución protestando contra la clasificación de los maestros bajo el "servicio miscelaneo", en relación con el proyecto de reorganización hoy bajo estudio en la Legislatura, ha sometido a la legislación el cuerpo de maestros de la provincia de Leyte. Esta clasificación, según la resolución, demostrará no solamente la degradación del maestro sino también la destrucción de la dignidad de cargo. Tambien ahuyentará a los mejores talentos que quieren dedicarse al servicio educacional. Semejante clasificación, añade la resolución, seria lo mismo que negar el valor del magisterio y confundir la profesión con las cosas mas ordinarias e insignificantes, pues se sabe que en las "miscelaneas" entra todo en una amalgama de variedades ordinarias.

## Los Equipos De Obras Publicas Quemados Llegan a P160,000.00

A P160,000 en total ascienden las pérdidas sufridas por la oficina de obras publicas por sus equipos quemados en el ultimo incendio de Imbabura, de acuerdo con una computación que acaba de hacer la auditoria. Además de estos equipos, obras publicas tambien sufrio la pérdida de P10,000 volúmenes de sus libros sobre arquitectura y otras obras de ingeniería.

La oficina de registro de terrenos, por otra parte, del valor de P48,000 que ascienden su mobiliario, solo se han podido salvar una cosa de P16,000 de acuerdo con datos obtenidos en la auditoria.

up-to-date" o la visita parlamentaria de Sison? Honorables tiene la Cámara que sabrán responder: De ellos estuvieron ayer:

Desde las 9:45 a. m. (en conferencia con el presidente Quezon): speaker pro-tempore De las Alas, Festin, Perez, Magalona, Domingo, Concon, Kapunan, Corpus, Raffinan, Marabut, Millar, Anonas, De la Paz, Cabahug, Varona, Delgado, Ramirez, Luna y Buenacaminio. Después de las 10:00 en la Sala de Sesiones): Farol, Hilaro, Madella, Oppus, Locsin, Ybafiez (Pac), Cuenco, Duran, Paredes, Remigio, Noel y Singson. Desde las 11:00 en punto: Bayaya, Morrero, Sanvicentes, Rodriguez (B.), Lukban, Moscoso, Ozamis, Vera, Gonzaga, Ybafiez (Paul), Kamora, Gaerlan, Pablo, Ybra, Torres, Magsalin, Pecson, Medina, Casañas, Gerona, Vamenta, Clapp, De Leon (F.), Villa y Gallego.

Desde las 11:30, sesión: Uy, Tan, Valenciano, Alvarez, Ybiernas, Casibang, Tancinco, Baltazar, Millan, Villafuerte, Sandoval, Allsangco, Villanueva (G. Z.).

## Montilla Hablará Sobre Un Nuevo Plan Para Limitar El Azucar

El senador Gil Montilla, del 8.º distrito senatorial, anunció ayer mañana que dentro de poco ocupará la tribuna en el senado, con el fin de pronunciar un discurso, en el privilegio de la media hora, sobre la resolución conjunta sometida en relación con la limitación de la libre entrada del azúcar de Filipinas en Estados Unidos.

El senador Montilla cree que la cuestión es de vital importancia para el país, teniendo en cuenta que el azúcar es uno de los principales productos de exportación de Filipinas, y su limitación en términos de toneladas y no en términos de extensión de terrenos actualmente destinados al cultivo de la cañadule, sería un golpe de gracia a las consecuencias para la industria.

## Roosevelt Es Hijo Adoptivo De Macabebe

El gobernador general Roosevelt es desde ayer hijo adoptivo del pueblo de Macabebe, Pampanga. Una resolución al efecto, aprobada por el concejo municipal del citado pueblo, ha sido entregada ayer mañana al gobernador general Roosevelt por una comitiva de funcionarios de Macabebe, encabezada por su presidente municipal Sr. R. Lagman.

## MULTADO

La recomendación del practico del puerto, el administrador insular de aduanas impuso P50 de multa a Epifanio Correa, dueño de la lancha de motor "Correa" por infringir los reglamentos de aduanas.

# EXAMEN DE CUENTAS DE UNA CASA LOCAL

Goddard permite fumar a abogados y testigos en una vista

El examen de las cuentas de Dehn and Co., una casa local organizada por Paul Dehn y Arsenio Luz, con vistas a determinar su estado económico, fue anunciado por el abogado C. A. DeWitt, despues de oír la declaración de Mr. Dehn en la causa por estafa contra Mariano Cu Unjeng ayer tarde. DeWitt declaró que el examen se hara por L. P. Mitchell, sindico de la insolventia de Fernandez, o pedira al fiscal que practique la investigación.

Dehn declaró que la compañía esta ahora en quiebra, considerando su activo en una mesa y una caja de archivos. Dijo que Luz organizó la casa teniendo cada uno una acción de P100. Dehn dijo que personas conocidas colocaron considerables sumas de dinero en la compañía. Rafael Fernandez puso P300,000; Teodoro R. Yanco P390,000; Albino Y Cip P10,000 y la Society of the Sacred World, una corporación de hermanas de la caridad Belgas, P40,000.

Dehn tambien dijo que no se ha decretado ningún dividendo de la compañía desde el tiempo de su organización. Que ha sido de su dinero es lo que DeWitt pide que se investigue. La vista se reanudo por la noche habiendo durado hasta mas de las diez. El juez Goddard permitió fumar ayer a los abogados y testigos para que no tuvieran sueño durante la vista.

## EXPLICACIONES DE ARTIAGA PEDIDAS POR UN EDIL

Pidiendo informes sobre la causa por que varios edificios de la ciudad construídos hace ya tiempo hasta ahora se hallan sin certificación final, el concejal Teófilo Mendoza envió ayer mañana una comunicación al ingeniero de la ciudad por conducto del alcalde.

El concejal Mendoza dice que muchos son los edificios que hasta ahora no tienen certificado final y sin embargo están ya ocupados por sus respectivos dueños. Esto es perjudicial para los intereses de la ciudad pues no se puede cobrar ningún impuesto de dichos edificios hasta que no tengan certificado final.

## Por La Abolición Del Entrenamiento Militar En Escuelas

Ha llamado poderosamente la atención de los miembros del senado de ayer mañana una resolución recibida de la Iglesia Metodista Episcopal del Norte de Cagayán, demandando la abolición del entrenamiento militar en las escuelas publicas como una contribución a la paz en el Extremo Oriente. Según la resolución recibida, el gobierno, por medio de sus escuelas publicas, ha estado sembrando en estos últimos años pensamientos belicosos, mediante el entrenamiento de los alumnos en el manejo de las armas. Dicha iglesia cree que esta política es contraria al espíritu cristiano y a los ideales de la paz.

## 124 Barcos Seran Desmantelados En E. U.

(De la "Associated Press") Washington, 31 de agosto.—Ciento veinticuatro barcos del tiempo de la guerra, amarrados en varios puertos de Estados Unidos, han sido horrados hoy de los registros por orden de la Junta Naviera como un paso inicial para su desmantelamiento. Esta acción se ha tomado a recomendación de la Merchant Fleet Corporation que ha sido autorizada para someter proposiciones de como se podian vender los barcos.

# NOTICIERO RELIGIOSO

Viernes, 2 de septiembre  
Calendario de hoy: Ss. Esteban r.c., Eplidio o.c., Octaviano erm., Antolin, Evodio y Diomedes mm.  
Calendario de mañana: Ss. Si-meón Estelita, Sándalo m., María, la Divina Pastora y Serapia v.

## EN LOURDES

La archicofradia de Nuestra Señora de Lourdes establecida en su propia Iglesia de PP. Capuchinos de esta Ciudad de Manila, celebrará su función mensual mañana, sábado, día 3 de septiembre con los cultos siguientes:

Mañana.—A las 6:30 misa de Comunión General cantándose durante la misma, metates a Jesús Sacramentado, con acompañamiento de órgano.  
Tarde.—A las 5:45 se dará principio a la función el rezo del Santísimo Rosario; luego seguirá la hermosa práctica de la devoción Sabatina, y el sermón que predicará el Rdo. P. Joaquín de Inza, religioso Capuchino, finalizando con el canto de la Salve.

## EN SAN AGUSTIN

Un solemne triduo y novenario en honor de Ntra. Sra. de la Consolación, se celebrará en la histórica iglesia de San Agustín.

El triduo comenzó esta mañana 2 de septiembre. La misa se cantará todos los días a las 7, excepto los días 4 y 11 que se cantará a las 8. Por la tarde, los cultos serán a las 5:45 comenzando por la estación al Smo. seguirá el Sto. Rosario, Letanía, Sermon. Gozos y Reserva. La Novena comenzará mañana día 3. Desde este día terminará la función religiosa con la despedida a la Virgen.

Durante el Triduo y Novenario predicarán Padres de la Comunidad.

Día 4, solemnidad de Ntra. Sra. de la Consolación: A las 6 Misa de Comunión general. A las 8 procesión de la Correa por los claustros, seguirá la Bendición Papal y Misa solemne con Sermón. Pueden ganarse las indulgencias siguientes: 1.—Penaria por la Bendición Papal. 2.—Id. para todos los fieles que, confesándose y comulgando, visiten una Iglesia de la Orden, orando a intención del Romano Pontífice. 3.—Indulgencia de la Pénitencia.

La pueden ganar todos los fieles sin embargo están ya ocupados por sus respectivos dueños. Esto es perjudicial para los intereses de la ciudad pues no se puede cobrar ningún impuesto de dichos edificios hasta que no tengan certificado final.

## Programa Ameno Para Radio Escuchas

Un programa ameno y variado, a fin de que todos los radioescuchas puedan pasar un rato agradable escuchando los números del programa, es lo que el Prof. Calixto R. Llamas diseminará mañana desde la estación KZIB.

Participaran los siguientes: el Prof. C. R. Llamas, Srzas. Jose y Amparo Ligon, Consuelo Salazar, Dolores Quisumbing, Matilde Rivera y Emilia Reynoso. Los Excs. Simplicio Hernandez, Juan P. Tagle, Mauro Ligon, Roque Gonzales y Jose Llamas Umale.

## REASUME SU CARGO

Jose Galofin, agente especial y jefe de la division administrativa de la oficina de aduanas, volvió a asumir su cargo ayer mañana, despues de un mes de vacaciones. Relevó a Venancio Gatchalian, que estuvo interinando de jefe de la division, durante su ausencia.

## M. SOTELO AGENTE COMERCIAL Comisiones y Consignaciones P. O. Box 137 Iloilo.

# UNA CENA ESTUPENDA PARA LOS CHICOS

¿Por qué no hace la prueba esta noche... con un tazón de Kellogg's Corn Flakes? ¿Tan sabroso, crujiente, fresco—y tan fácil de digerir! Los niños lo adoran. Un plato delicioso que no necesita cocerse. Sirvalo con crema o leche fría directamente del paquete — y azúcar si se quiere. No hay nada que iguale al sabor del Kellogg's Corn Flakes. Chicos y grandes lo apetecen como desayuno, almuerzo o cena. De venta en todas las tiendas de comestibles... en su paquete verde y rojo.

FORMULA: Maltas, 1/2; Oat Flour, 1/2; Wheat Flour, 1/2; Sugar, 1/2; Salt, 1/2; Potassium Bicarbonate, 1/2; Baking Powder, 1/2; Vanilla, 1/2; Cocoa, 1/2; Molasses, 1/2; Corn Syrup, 1/2; Water, 1/2.

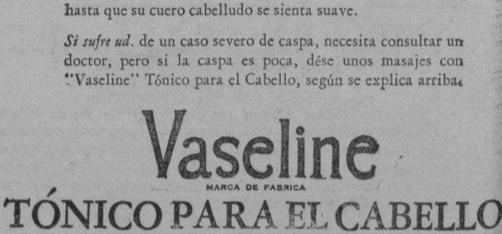
# NOTICIERO SEMANAL MENNEN

—¿Qué fastidio, si tuviera que cuidar de mi hermano! —Para mí no es. Mamá conoce unos polvos maravillosos —que lo tienen siempre contento y feliz—se llaman Boratados Mennen



# ¿Es usted una MADRE CHIDADOSA?

Es de importancia vestir y alimentar bien al niño; cuidar de que duerma sus siestas; pero la criatura aunque coma, duerma y juegue no se sentirá feliz si su cuerpecito no se mantiene seco y confortable. Y no hay procedimiento mejor para mantener a bebé fresco, suave y tersa su piel durante todo el día, que aplicándole con frecuencia Talco Boratado Mennen. Por ser boratado, suaviza las irritaciones de la piel y absorbe la humedad. Los doctores, especialistas en niños, lo recomiendan. Pruébalo.



AGENTES: F. A. THOMPSON 206 Masonic Temple - Manila

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

### La madre dominante hace pesada la vida para una hija casada--Una niña de 17 años debe fugarse con su cuñado que tiene el doble de su edad?

ESTIMADA MISS DIX: La 'otra mujer' en el eterno triángulo entre nosotros es mi madre. Ella es una mujer buena y se ha sacrificado para poderme enviar al colegio y le estoy agradecida por esto, pero ella echa a perder todo tratando de controlarme a mí, a mi marido, mi casa, y mi niño. Ella nos dice como debemos cuidar de la casa, cuanto debemos pagar al criado, como debemos criar al niño, y como hacer todas las cosas. Luego hay una rifa de familia y ella me acusa de no apreciarla porque no soy tan dócil como cuando era una chiquilla. Ella no vive con nosotros, tiene bastantes amigos, contacto social, compromisos, etc. Hay algo que podemos hacer para librarnos de esta situación? AMANTE DE LA PAZ.



#### RESPUESTA:

ME PARECE a mi que una persona tan inteligente como lo será su madre debe ser de mente abierta que acepta las razones y que si Vd. le dijera sencillamente cuan infeliz le hace con las intromisiones de ella en sus negocios, y particularmente si Vd. le demuestra que su marido se resiente de estas intromisiones, ella vería su equivocación y se abstendría de darte más consejos no solicitados.

MI SUGESTION es que Vd. le escriba esto en una carta porque de esa manera puede plantear el asunto con calma y desapasionadamente ante ella sin apartarse de la cuestión principal. Es difícil de aclarar cualquier asunto en un debate de familia porque antes de que la cuestión haya podido enunciarse debidamente el uno o el otro comienza a aportar agravios antiguos, o se deshace en lágrimas, y esto le da fin, y Vds. no estarán más cerca de una solución que lo estaban antes.

QUIZAS ninguna otra cosa en el mundo ocasiona más discordias y destroza más hogares que la manta que tienen las mujeres de dominar a otras personas. Se necesita una mujer que tiene un control propio casi sobrehumano y una amplitud de criterio y amplia visión para ver a cualquiera haciendo algo sin sentir deseo de decirle como hacerlo.

Y CUANDO se trata de una madre para que se abstenga de meter su cuchara en los asuntos de sus hijos, se necesita más que una supermujer. Se necesita una mujer que fuese un ángel y mártir para apartar sus manos. Porque en ocasiones, la mujer pueda saber mejor que ella de sus propios asuntos, pero ella nunca sospecha de que sus hijas están capacitadas para manejar sus negocios.

ELLA está perfectamente segura de que 'mamá sabe mejor' y que la manera de mamá es la mejor manera, y que mamá comprende al marido de su hija mejor que esta misma y es más capaz de manejarle, y que mamá sabe más sobre la manera de alimentar y cuidar a un niño que todos los especialistas de niños combinados.

AUN otra razón es que mamá no puede admitir aun para sí misma que sus hijos ya son maduros y tienen derecho de vivir sus propias vidas. Ella les quiere mantener perpetuamente como unos niños y les agarra de la mano no permitiéndoles nunca que se pasen. Su vanidad y su amor de dominación demandan que ellos dependan siempre de ella y le pregunten su opinión y consejo sobre todos los asuntos.

LAS MADRES no comprenden las trabas que ponen en el afecto de sus hijos al no emanciparles de sus pequeñas tiranías, porque ninguno de nosotros desea ser dominado y todos nosotros deseamos por encima de todas las otras cosas en el mundo la libertad de pensamiento y de acción. Las madres siempre esgrimen el hecho de que sus hijos están ansiosos de dejarlas. La razón es que la madre ha hecho del hogar una prisión para ellos y ella se ha constituido en carcelera.

LO MEJOR que alguna vez hace una madre es cortar el hilo de su delantal poniendo libres a sus hijos. Cuando ella ya no trata de forzarles a que sigan los deseos de ella, ellos de su propia iniciativa vuelven a pedirle sus consejos.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Tengo diecisiete años de edad y creo que estoy enamorada de mi cuñado que tiene treinta y cinco años. Como puedo estar segura? Cuando estoy con él solo veo sus buenos puntos, pero cuando estoy apartado de él, veo sus defectos. El quiere que nos escapemos, pero esto destrozaría el corazón de mi hermana. Es inútil decirme que me vaya a paseo con otros jóvenes, porque creo que son unos tontos. Si nos escapamos, él podrá sostenernos y a mi hermana con comodidad, de tal suerte que no la privo a ella de nada. Debo aprovechar la oportunidad para mi felicidad? PREOCUPADA.

#### RESPUESTA:

CIERTAMENTE que debe aprovechar su oportunidad para lograr la felicidad, pero esta no consiste en fugarse con su cuñado más viejo que Vd. Vd. no hallará en ella más que miseria. Su oportunidad de lograr la felicidad depende en que Vd. haga una cosa decente y en alejarse lo más posible de este hombre, que está dispuesto a tomar ventaja de la ignorancia de una chiquilla de 17 años para satisfacer su capricho pasajero.

CUANDO Vd. está con él, Vd. encuentra en él una atracción física. Eso pronto se disiparía. Es solo una clase de fatuidad que no dura. No es el amor que perdura y que le pone dispuesto a pasar por alto los defectos de un hombre.

CUANDO Vd. está apartada de él, dice que ve sus defectos. Así que váyase lo bastante lejos para apartarse del radio de sus besos y su presencia, procurando obtener una verdadera perspectiva de él.

PROCURE ver cuan indigno y ruin es él al tomar ventaja de su parentesco para hacerle el amor. Mire cuan detestable es él al traicionar a su hermana haciéndole a Vd. tomar parte en la obra diabólica. Vea cuan pequeño es él para merecer confianza, y que cuando se cansa de Vd. le dejaría tan fácilmente como ahora está dejando a su esposa.

Y VEA cuan poco honor tiene un hombre que urge a una niña que solo tiene la mitad de su edad a que se escape con él cuando ni siquiera puede ofrecerse a casarse con ella.

LA MUJER que roba el marido de otra mujer es la más despreciable de las ladronas, pero cuando una chica roba el marido de su hermana, agrava lo deleznable de su crimen y cuando Vd. haga esto, nunca conocerá la paz y tranquilidad. No haga esta cosa horrible, hija mía. Es demasiado joven para destrozarse su vida con tal miseria.

DOROTHY DIX.

## JACK SWIFT

Por Cliff Farrel y Hal Colson



JOAN: Socorro! Jack!  
UNA: Jim-mee, socorro!

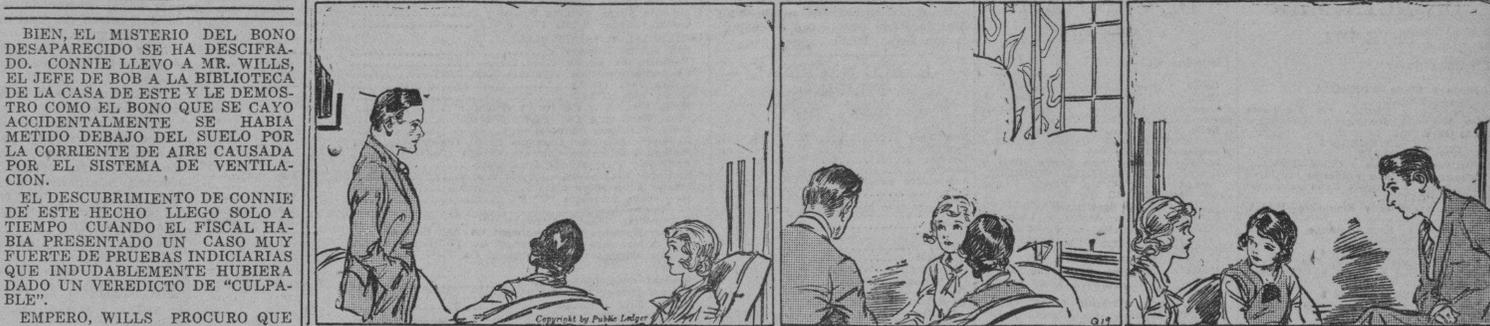
JACK: Gran Dios, qué pasa?

JOAN: Oh, algo terrible como un enorme gorila. Estábamos embromándonos jugando al escondite y...

JACK: Vente, Jimmy, vamos a ver que pasa.  
JOAN: No, no, por favor, Jack, Jimmy. No sean testarudos.

## CONNIE

Por Frank Godwin



BIEN, EL MISTERIO DEL BONO DESAPARECIDO SE HA DESCIFRADO. CONNIE LLEVO A MR. WILLS, EL JEFE DE BOB A LA BIBLIOTECA DE LA CASA DE ESTE Y LE DEMOSTRO COMO EL BONO QUE SE CAYO ACCIDENTALMENTE SE HABIA METIDO DEBAJO DEL SUELO POR LA CORRIENTE DE AIRE CAUSADA POR EL SISTEMA DE VENTILACION.

EL DESCUBRIMIENTO DE CONNIE DE ESTE HECHO LLEGO SOLO A TIEMPO CUANDO EL FISCAL HABIA PRESENTADO UN CASO MUY FUERTE DE PRUEBAS INDICARIAS QUE INDUBIABLEMENTE HUBIERA DADO UN VEREDICTO DE "CULPABLE".

EMPERO, WILLS PROCURO QUE BOB FUERA LIBERTADO Y CUANDO REANUDAMOS NUESTRA HISTORIA, HALLAMOS A BOB, RUTH Y CONNIE EN CASA DE LOS GRAY HABLANDO SOBRE LOS ACONTECIMIENTOS DE LOS ULTIMOS DIAS.

BOB: Connie, ciertamente me has librado de un apuro. Como lo has conseguido?

CONNIE: Era ciertamente un accidente feliz, Bob. Francamente, estaba por abandonar las esperanzas. Cuando perdí un papel en el mismo cuarto, casi comencé por creer que el sitio estaba embriagado.

RUTH: Ella ha sido sencillamente admirable, Bob.

BOB: Qué quieres decir con "accidente feliz"?

CONNIE: Pues, de hecho, tuve la idea por algo que el fiscal dijo en el juzgado.

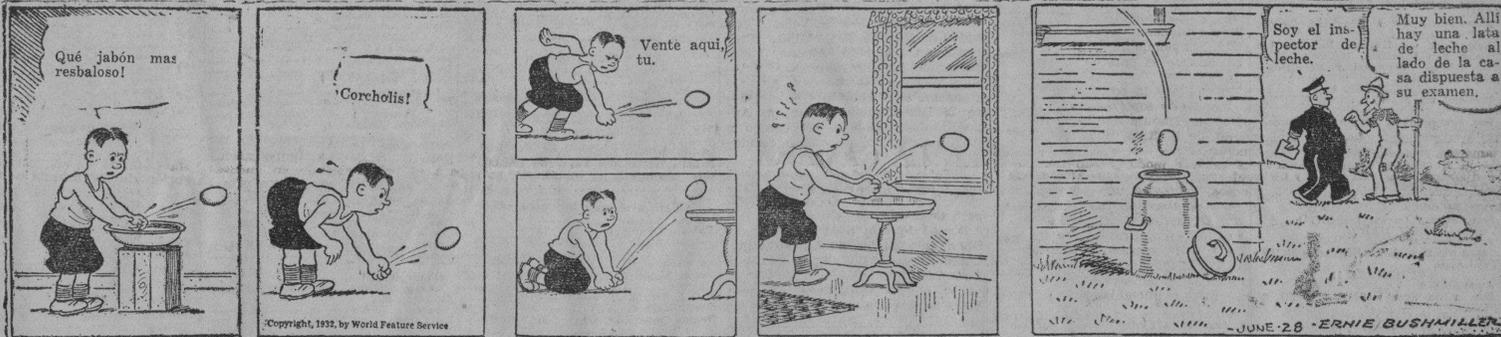
RUTH: Oh, sí, estaba por preguntarte sobre eso. Que era aquello?

CONNIE: Cuando él trataba de presentarte como un debil al jurado, te comparó a una "hoja en el viento".

BOB: Y eso te dió la idea sobre la corriente de aire del ventilador. Gran Dios, eso sí que ha sido una habilidad.

## FRITZI la Corista

Por Ernie Bushmiller



Qué jabón mas resbaloso!

Corcholis!

Vente aquí, tu.

Soy el inspector de leche. Muy bien. Allí hay una lata de leche al lado de la casa dispuesta a su examen.

## DE LA MODA PARISIEN

## MANOS DEL DESTINO

Por JOSÉ RANALD

## Filosofía del Comerciante

Por WILLIAM FEATHER

## Buzon de Ideas Para la Esposa



### Regalos de pascua

Lo mas hermoso posible de que se puede pensar es este elegante vestido de lana blanda challis—con un fondo azul marino claro y motitas encarnadas. El adorno es de encarnado liso para hacer juego con el fondo.

Es tan elegantemente individual.

La lana jersey y la lana crepe son muy atractivas.

Para parties es adorable de tafetan azul palido con chiffon de color carne y con mangas cortas.

Este padron No. 925 esta diseñado para niñas de 8, 10, 12 y 14 años. El tamaño 8 requiere 1-7/8 yardas de tela de 39 pulgadas con 12 yarda de contraste de 32 pulgadas.

El precio del padron es 15 centimos oro. La dirección es como sigue:

Fashion Department (La Vanguardia) Suite 1110, 220 E. 42nd St., Nueva York.

### Como Deben Ser



### Como Leer El Caracter



POR GEO. W. SPAYTH

Esta boca dice la pura verdad.



### La línea del corazón—

comienza en el lado de la mano debajo del dedo meñique y atraviesa la palma, terminando en una horquilla con un ramo debajo del dedo índice y el otro entre el dedo índice y el dedo medio. Le marca a ella una personalidad capaz de grandes sacrificios para el mejoramiento de la humanidad en general. Miss Evangeline Booth, comandante del ramo americano del Ejército de Salvación, hija del general William Booth, fundador de esta famosa organización mundial, nació en Londres. El propósito del Ejército de Salvación es tener cuerpos necesitados así como almas necesitadas y Miss Booth comprendió desde el primer momento que para triunfar tiene que ser una organización vigorosa. En sus 25 años de caudillaje ella ha extendido el trabajo del Ejército por todo el país y acumulado un baluarte de apoyo financiero. Ella sabe como aliviar a las personas tanto en dinero, cuidados y preocupaciones en este trabajo util y floreciente para la "gran gloria de Dios".

JOSÉ RANALD ha analizado las manos de grandes figuras del mundo. Si desea tener su propia mano analizada súplice pedir de José Ranald, en Suite 1110, 220 East 42nd Street, New York, N. Y., una cartilla para la mano y sus instrucciones. Incluye un sobre sellado con su dirección y 10 centimos oro, para cubrir los gastos de escribiente, mencionando el nombre de LA VANGUARDIA.

sentar a Mr. C (un amigo de oficina) a mi madre? A otra oficina. Cuando se presenta a dos hombres que visitan la oficina por asuntos de negocio, debe nombrarse primero al de mas edad o al de mas jerarquía?—ORA.

Respuesta—He aquí la forma de presentar una dama a un grupo: 'Mrs. Smith—Mr. y Mrs. Teller; Mrs. Smith—Miss Wyndham, Mrs. Smith—Mr. Barry. Cuando se presenta a Mr. Jones, el proceso es la inversa; se le nombra el ultimo.

El visitante es presentado en escina a mi madre? 'Mama, este es el Sr. Carbon de nuestra oficina.' A otra chica, la presentación es sencillamente, 'Miss L'Estrange, Mr. Carbon.'

No hay necesidad de ser demasiado meticuloso sobre la jerarquía social, real o ficticia, cuando se presenta un hombre a otro. Desde luego se tiene entendido que se rinde respeto al de mas edad; de este modo, un joven es presentado a un viejo, no el viejo al joven.

Preguntas sugestivas

Acaso el mantenimiento de los tipos de jornal crea en realidad la facultad adquisitiva?

Estarian mejor los obreros si aceptarían un nivel de jornales en que pueda hallarse trabajo para todos?

Como se han de pagar los impuestos y retirar los bonos, si el dollar vuelve a su facultad adquisitiva antes de la guerra?

Como podrá un hombre que ha prestado dinero cuando ganaba P10 al día pagar su préstamo con un jornal de P5 al día?

Si todo el sistema monetario del mundo fuera sobre la base de oro, habria suficiente oro? Si, no, qué haremos de ello? Han depreciado los bienes

### Aseo al Minuto



POR V. V.

Sabia Vd. que el azucar es bueno para su cara? Por esta razon puede probar un lavado de la cara compuesto de miel y leche. La miel es facil de manejar y puede mezclarse con la leche. Sature grandes pedazos de algodón en esta mezcla y aplíquelos a su cara, dejándolo permanecer por quince minutos mientras Vd. descansa.

### El sabor de las frutas

Sin duda ha utilizado la vainilla con frecuencia, sino siempre para dar sabor a sus pasteles y puddings. Pero la ha usado alguna vez para sazonar sus frutas trituradas u otro pastel de frutas? Pruebelo la siguiente vez que hace uno de estos pasteles y vea como mejora su sabor.

LA MUJER CASERA.

raíces? Cuanto tiempo puede venderse un articulo a un precio mas bajo que su costo de producción?

En una depresion, que sucede con todos los 'caudillos'?

Las vaguedades de la naturaleza humana hacen acaso inevitable la bonanza y la depresion?

Podrá el mundo recordar por largo tiempo que la guerra es demasiado costosa en nuestra compleja civilizacion?

En todo el mundo, cuantas son las personas que en realidad comprenden la cuestion monetaria?

Bajo una tarifa prohibitiva, pueden las naciones comunes pagar alguna vez sus obligaciones a nosotros?

Hemos de deshacer nuestras grandes corporaciones en pequeñas unidades a fin de hacerlas manejables?

MARITIMO COMERCIAL e INDUSTRIAL

NOTAS MARIAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA BARCOS DE CABOTAJE
El EMPRES OF ASIA arribará esta tarde de Vancouver y puertos de escala, con pasajeros y cargamentos...

Existencia de Ganado VALORES Y ACCIONES

DE FRANCISCO REYES
Plaza Moraga, No. 20. Telefonos 22013 y 23449.
Viernes, 2 de Septiembre de 1932
ACCIONES
BANCOS:
Hongkong & Shanghai Banking Corp. 1600
China Banking Corporation 47
Chartered Bank of India, Aust. & China 12
Peoples Bank and Trust Company 12

COTIZACIONES DEL ARROZ

Septiembre 2
Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios de ayer.
Elonzeong P. 4.30-4.40 P. 4.20-4.30
Inapostol 3.50-4.00 3.50-4.00
Macao 3.50-3.90 3.75-3.85
Rojo 3.55-3.65 3.35-3.45

COTIZACIONES EXTRANJERAS

(De la "Associated Press")
Nueva York, 1.º de Septiembre.—El mercado de azucar para entregas futuras se ha cerrado fuertemente y sin cambio en el punto mas bajo. Las ventas llegaron hoy 15,750 toneladas. Azucar de septiembre, 1.09; de octubre, 1.30; de diciembre, 1.13; de enero, 1.09; de marzo, 1.09; de mayo, 1.13; de julio, 1.18.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS DE ALTA MAR

Table with columns for 'ESTE DIA' and 'ESTE DIA'. Lists arrivals and departures for various routes including Japan, Europe, and the Philippines.

PRECIOS DE LA CARNE

Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los mismos de ayer:
Cerdo, primera P.70-P.80; segunda P.60-P.60, carne nativa, primera P.70-0.80; segunda P.60-P.70, tercera P.50-0.60.
Carné importada primera P.70-P.80; segunda P.60-P.70; tercera P.50-P.60

PRECIOS DEL AZUCAR

El centrificado de exportacion, Manila P.74 por plico y de exportacion Iloilo, P.74.
BANCO NACIONAL FILIPINO
Agosto 30, 1932

PASAJEROS

Por el Vizcaya de Iloilo: Pelagio Aquino, T. Vallar, Gregorio Caspillo, Juan Artos, Fernando Fernandez, Eufrosina N. Gino, Raymond C. de S. Eilos, Jose A. Velez, Natividad de Caseras, Rosa Millar, Presentación Maríño, Albano, Pedro Librande, Arcadio Agustín, A. Velloso, Mariano Hechanova, Antonio Roncesvalles, Turbido Gallpay, Jose Z. Bustamante, Florentino Aranda, Josefina Vda. de Castro e hija, Martín Primo y Jose Sandoro.

DE NEW YORK STOCK EXCHANGE

Table listing stock market data from New York Exchange, including various stock prices and market indicators.

ESTE DIA

Salidas para—
Hongkong, Shanghai, Kobe y Yokohama—AMAKASTU.
Europa via Singapore y Suez—FORMOSA.
Amoy—ASIA.
China y Japon—ISAR.
Septiembre 4
Hongkong, Shanghai, Yokohama, Kobe, Osaka y Tsuku Bay—MALAYA MARU.
Iloilo y Cebu—GERTRUDE MAERSK.
Septiembre 5
Japon via Hongkong y Shanghai—OUDEKERK.
Septiembre 6
Australia—TANDA.
Septiembre 7
Japon via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama, Honolulu, San Francisco, Los Angeles y Panama—PRES. MONROE.
Septiembre 8
Amoy—ASIA.
Septiembre 9
Brisbane, Sydney, Melbourne, Wellington y Auckland—SYDNEY MARU.
Septiembre 10
HONGKONG, SHANGHAI, YOKOHAMA, KOBÉ, OSAKA Y TSUKUBA—MALAYA MARU.
Septiembre 11
New York via Iloilo, Japon, San Francisco, Panama Canal—LIBON MARU.
Septiembre 12
Amoy—ASIA.
Septiembre 13
Amoy—ASIA.
Septiembre 14
Amoy—ASIA.
Septiembre 15
Amoy—ASIA.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Table showing exchange rates for various locations including Barcelona, Bilbao, Madrid, Spanish Puestos, London, and others.

DISPOSICIONES

El Buró de Obras Públicas tendrá, además de sus propias divisiones, la del Varadero y Taller de Reparaciones, afecta al Buró de Comercio e Industria.
El Buró de Correos tendrá, además de sus actuales divisiones, la Aeronáutica.
El Buró de Sanidad tendrá, además de su propio departamento, el de la Inspección de Escuelas Privadas.
El Buró de Instrucción Pública tendrá, además de su propio departamento, el de la Inspección de Escuelas Privadas.

YNCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY
Vapor "VIZCAYA" — Saldrá para Iloilo todos los Sábados, a las 6 p. m.
Vapor "SORSGONG" — Saldrá para Legazpi, Tabaco, Virac y Gubat el Septiembre 10, a las 4 p. m.
Vapor "VENUS" — Saldrá para Pulupandan e Iloilo los Miércoles, a las 6 p. m.

Cientificos Que Estaban Dentro De Un Telescopio No Vieron El Eclipse

(De la "Associated Press")
Nueva York, 31 de agosto.—Dos astrónomos estaban dentro de un telescopio apuntado hacia el eclipse total de hoy en New England pero no vieron el eclipse.
Trabajaron en la oscuridad, dentro del instrumento de 40 pies de la Universidad de Michigan en Freyburg, Maine. Su trabajo era cambiar las placas fotográficas varias veces durante los 100 segundos de eclipse.
Las fotografías son de cuatro y media pulgadas de diámetro, fotografías en escala grande de la corona, la blanca radiación hasta millones de millas del borde de la luna oscurificada.
Estas grandes fotografías también demuestran las "prominencias solares", llamadas de fuego que se levantan del borde del sol. Algunas de ellas son tan altas como la distancia que hay entre la tierra y la luna, cerca de un cuarto de un millón de millas.
El secreto del "coronarium", una sustancia en la atmosfera del sol que irradia un color verde, fue buscado con un interferómetro operado por Heber D. Curtis Ph. D., director de la expedición de Michigan.
Anteriormente se creía que el coronarium era un elemento químico desconocido en la tierra. Ahora se cree que es oxígeno en una forma altamente electrificada. Pero la identificación no es segura.
La identificación podría dar lugar a usos prácticos en la tierra. El Dr. Curtis trató ocho veces en eclipses anteriores hacer experimentos con el interferómetro, en todas las veces con la cooperación del Dr. Wright de Swathmore.
Todas las ocho tentativas fracasaron. Esta vez el Dr. Curtis tenía un interferómetro mas grande, que se dice es el mayor jamás usado en un eclipse.
Un interferómetro divide un rayo de luz en dos y los hace reflejar para que vuelvan a unirse y caen sobre el mismo sitio. En este sitio los detalles de la estructura de la luz se hacen visibles a los ojos. De este modo un interferómetro es un sustituto para un microscopio.
Vistas cinematográficas del eclipse tomadas por un nuevo método fue otro proyecto de Michigan en Freyburg. El viejo principio de fotografías intermitentes se ha usado, haciéndolas más rápidas como cuando se exhibe en las películas el crecimiento de una flor.
El nuevo aparato es una serie de engranajes capaces de seguir automáticamente los pasos de la luna. La reina de la noche engaña los ojos con la ilusión de que dicho astro se mueve en dirección recta a una velocidad firme. Actualmente el movimiento es errático con la velocidad aumentando mientras se acerca al horizonte.

DE LA STANDARD OIL OF NEW YORK

Table listing oil prices for Standard Oil of New York, including various grades and locations.

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Table showing exchange rates for various locations including Hongkong, Shanghai, Java, and others.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS
JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA TANCIA DE MANILA
INTESTADO DE LA FINADA SUSANA RODRIGUEZ
Civil No. 42268
AVISO
Los Comisionados de Avalúo Reclamaciones por el presente notifican a los acreedores de la finada Susana Rodriguez y a todas las personas que tengan reclamaciones contra los bienes relictos de ella, para que las presenten en sus comprobantes necesarios dentro del plazo de seis (6) meses contar desde esta fecha.
Las sesiones de la comisión celebrarán en el Bufete del Sr. G. Bustos, Lack & Davis Building, 2.º piso, Cuarto No. 6, Manila, de 4:00 a 5:00 de la tarde del sábado de cada mes.
Manila, I. F., Agosto 30, 1932.
EUSEBIO CUNANAN JOSEFINA TANQUICOM Comisionados de Avalúo Reclamaciones. (2-9-16)

# OTRA BARRITA DE DINAMITA SE ENCUENTRA

La investigación en la prisión de Bilibid continúa

Continuando las investigaciones de la prisión de Bilibid para descubrir los planes que ciertos presos, encadenados por un agitador que ahora se encuentra en dicha penitenciaría, exponiendo una condena de 18 años, dirigidos por el director de la penitenciaría de dicha penitenciaría de dinamita con su correspondiente dinamita con su correspondiente dinamita, ayer, según se ha sabido.

Además, las autoridades de Bilibid continúan investigando hasta el momento ha llegado el agitador mencionado a convertir a numerosos detenidos para que colaboren con sus planes. Las autoridades han confiado numerosas artículos, como camisas, corbatas y otros, con instrucciones de la agrupación que encabezaba dicho agitador.

Los investigadores están decididos a llegar al fondo de este asunto, para castigar a los culpables y alejar de la penitenciaría todo peligro de desorden.

Por otra parte, la constabularia ha activado sus trabajos de investigación de las actividades de los presos en provincias. El coronel Bowers, sin embargo dice no haber recibido todavía ninguna confirmación de este informe extraordinario de descalificación de los agitadores han descalificado nuevas actividades en Pangasinan.

Lo que se sabe en Manila, según el coronel Bowers, es que los agitadores enarbolaron otra vez su bandera en la Pangasinan, no se sabe nada para que propósitos.

## Correspondencias...

[CONTINUACIÓN DE LA PAG. 3]

Lo que traslado a Vd. como contestación a su comunicación del 6 del mes actual.

De Vd. atto. s.s. El secretario, F. Herrero.

El Club Hípico, contestando al informe del comité del M. J. C. compuesto por los Sres. Francisco Beech, M. Warren, J. de las Caligas, F. W. Prising y J. Gavilo en su informe de 11 de junio de 1932 y contestando a la comunicación del Club Hípico de fecha 9 de junio de 1932, dijo:

"Referente a la primera petición, alegan que el M. J. C. nunca ha celebrado convenio sobre la cuantía de los premios con el C. H. pero en la misma contestación admiten que hubo una conferencia en un comité del C. H. representado por los Sres. C. B. Santos, Jesús Cacho y Marcos L. Rocas, con la junta directiva del M. J. C. en la que se acordó el aumento de los premios.

"También admiten que de la rebaja de premios hecha en el año 1931 fué notificado al presidente del Club Hípico y que dicho presidente protestó contra dicha rebaja alegando que era una infracción del convenio habido y que el M. J. C. contestó alegando que dicha rebaja se había hecho en cumplimiento de lo acordado en dicha sesión. No sabemos pues qué es lo que quiere decir dicho comité: Si hubo convenio y la rebaja se hizo según los términos del convenio, o no hubo tal convenio y por lo tanto estaban libres de hacer lo que les diera la gana. Para aclarar más este asunto, acotamos varias cartas que se explican por sí mismas, llamando la atención a la parte de la carta del secretario del M. J. C. de fecha 19 de enero de 1931 donde dice: "se ha hecho de conformidad con el convenio con ese Club de su digna presidencia.

"CLUB HIPICO".

13 de enero, 1931.

Sr. Marcos L. Rocas, Presidente del "Club Hípico".

Muy señor mío:

La junta directiva del M. J. C. en vista del considerable aumento de los derechos de licencia para las carreras, ha aprobado el 3 del actual lo acordado en sesión de ayer de rebajar los premios de los caballos de cada carrera en una cantidad aproximadamente igual a la cuantía de dicho aumento, y que dicha rebaja sea efectiva desde las carreras del próximo mes de febrero en la forma que se especifica en la hoja

# Pedagogos Americanos en Contra de Un Discrimen a Sus Colegas Filipinos

### Poniendo a los americanos bajo contrato algunos subordinados recibirán más que el subdirector de enseñanza

El plan de poner a los americanos en la oficina de Educación bajo contrato para librarlos de los efectos del proyecto de estandarización de salario es una gran injusticia para los filipinos que ahora ocupan puestos administrativos en la misma oficina según tres altos funcionarios americanos de la oficina mencionada.

El "statement" que esta firmado por Arthur Wittman, superintendente de Bulacán, J. Scott McCormick, jefe de la división académica de la oficina de educación y R. G. McLeod superintendente de la escuela de artes y oficios, dice entre otras cosas:

"Habiendo sido informados de que la Legislatura se propone poner bajo contrato a los empleados americanos en la oficina de educación—quizás con menor salario razonable—para que los americanos no sean perjudicados por el proyecto de estandarización de salarios queremos declarar que creemos que dicho procedimiento sería decididamente injusto para con los filipinos que actualmente están ocupando cargos administrativos en la oficina. En el pasado no ha habido ningún discrimin en los salarios de los filipinos y americanos, de tal suerte que algunos filipinos así como algunos americanos percibían los salarios máximos que permite la ley. Esto quiere decir que la base de la promoción es el mérito y no porque uno sea filipino o americano.

"Nosotros que ocupamos cargos administrativos y que percibimos los mismos salarios que algunos filipinos, nos oponemos a cualquier discrimin en la reducción de salarios. Nos oponemos pues al plan de poner bajo contrato a los americanos de inscripciones para dicho día.

Lo que traslado a Vd. repitiéndome suyo affmo. s.s. F. Herrero, Secretario.

19 de enero, 1931.

21 de enero, 1932.

Sr. Secretario, Manila Jockey Club.

Muy señor mío:

Acuso recibo de su carta del 19 del actual.

Desearía saber si la junta directiva del M. J. C. ha acordado definitivamente la rebaja en los premios sin antes oír las consideraciones que pudiera presentar el C. H. El aumento en los premios fué un acuerdo y convenio de ambas partes, y si bien se alega de parte de Vds. que esta rebaja es parte del convenio, tal como Vds. lo interpretan, creemos que antes de hacerse cualquiera rebaja debe oírse a la representación de nuestro Club.

De no celebrarse esta sesión conjunta y de adoptarse definitivamente la rebaja, consideraremos esta acción del M. J. C. como una violación de nuestro convenio.

De Vd. atto. s.s. MARCOS L. ROCAS, Presidente del "Club Hípico".

La extensa respuesta del C. H. al informe del Manila Jockey Club al denegar las peticiones del primero, cierran la serie de correspondencias que explican la actual controversia entre ambas entidades.

De Vd. atto. s.s. El secretario, F. Herrero.

También ha acordado la junta directiva del M. J. C. que a la mayor brevedad posible se celebre una sesión a la que asistirá una representación del Club Hípico, para tratar de algunas peticiones hechas por este Club que están pendientes de resolución. La fecha de dicha sesión será notificada al Club Hípico.

De Vd. atto. s.s. El secretario, F. Herrero.

Primera Función 10:00 a. m. Después: 12, 2, 4, 6, 8, 9:15 p. m.

**LYRIC** SE EXHIBE HOY

Hizo escalera del Amor y la Ley... Galanteaba a las Mujeres... Engañaba a las Mujeres... Segano Fama...

Entonces una Mujer lo Aplastó!

**JOHN BARRYMORE STATES ATTORNEY**

HELEN TWELVETREES  
JILL ESMOND  
WILLIAM (Stage) BOYD  
MARY DUNCAN

RKO RADIO PICTURE

**TIVOLI** Empezando Hoy

La historia de un corazón de mujer hecho pedazos por las crueldades de la vida, en la preciosa película local:

**"LULU"** "LAGRIMAS"—TEARS

Story by FAUSTO GALAURAN  
Featuring—Rosita Rivera, Castellvi, Salud del Valle, Zamora and Violeta del Prado

**MALAYAN PICTURES CORP. Presents**

**GAIETY** Hoy y Mañana

"THE ROYAL BED" con Lowell Sherman  
"WHERE CANARIES SING BASS" James Gleason

Proyecciones: 2-5-7-9 p. m.

**BELLEVUE** Ultimo Dia

Joham Strauss  
"WALTZ BY STRAUSS" y Ralph Lynn en  
"THE CHANCE OF A NIGHT TIME"  
Mañana: "AS YOU DESIRE ME"

**ELITE** Ultimo Dia

Robert Frazer y Consuelo Dawn  
"TWO GUN CABALLERO"  
Película Acme 1-3-5-7-9  
Mañana: "AS YOU DESIRE ME"

**PRINCE** Ultimo Dia

Laura La Plante en  
"THE SEA GHOST"  
Película Acme 1-3-5-7-9  
Mañana: "NIGHT COURT"

# UN GERENTE APROBADO EN UN EXAMEN

### Resultado de los exámenes recientes celebrados por la aduana

F. H. Myers, gerente de la Luzon Brokerage Co., Inc., pasó en los exámenes para aduaneros celebrados en Manila por la oficina de aduanas el 30 de julio de este año, según se anunció ayer en la oficina de Aduanas. Mr. Myers obtuvo un promedio general de 72.24 por ciento.

De los 15 candidatos que se sometieron a los exámenes solamente cinco pasaron con un promedio de 70 por ciento o más. Cinco de ellos fueron rechazados por no reunir las calificaciones necesarias y uno no se presentó en el día de los exámenes.

Los otros que pasaron son Mariano A. Fox examinador aduanero con 76.8 por ciento; Isaac M. del Rosario 74.4 por ciento; Alfonso T. Navalas 72.67 por ciento y Francisco Barretto 71.7 por ciento.

La junta de examinadores estaba integrada por Raymundo Dacpano jefe de la división legal, como presidente e Isaac Sayoc jefe de la división marítima y José M. Espino jefe aforador como miembros.

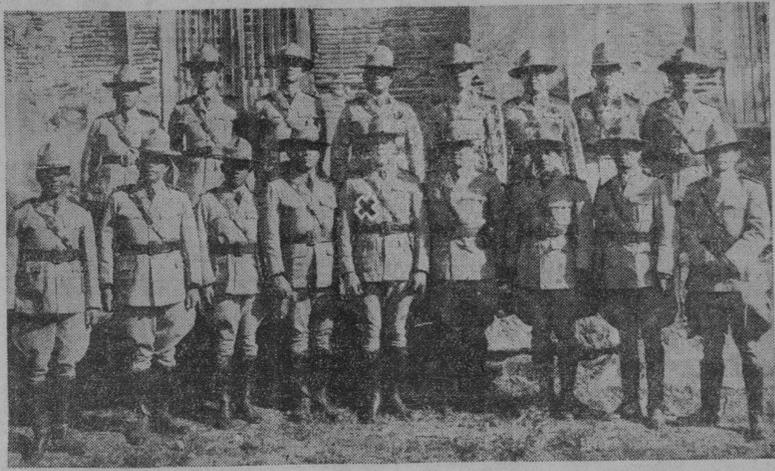
reicanos, algunos funcionarios subordinados percibirán más que el director auxiliar de educación.

"No sabemos el sentimiento de los otros americanos que ocupan cargos administrativos pero creemos que expresamos el sentir general de los funcionarios administrativos americanos".

"En nuestra opinión las relaciones entre filipinos y americanos en la oficina de educación han sido siempre cordiales, y aborrecemos cualquier paso que tienda a antagonizarlas. Respetamos a los filipinos y queremos conservar el respeto que nos tienen.

"Creemos que con este proyecto de poner bajo contrato a los ameri-

# En Honor al Comandante A. Valdes



(Servicio Informativo) EXCLUSIVO A 'LA VANGUARDIA'

Dagupan, Pangasinan, 26 de agosto.—Los oficiales de la constabularia de aquí dieron ayer una reunión en la residencia del Dr. A. T. Altura, cirujano de la constabularia, en honor al comandante A. Valdes que saldrá en breve de esta provincia. Asistieron a la fiesta numerosos oficiales de la constabularia destinados en el distrito que incluyen

Zambales y Pangasinan. En la fotografía aparecen los oficiales que asistieron al acto. Son, de izquierda a derecha, en la primera fila: teniente Felix Villaseñor, teniente E. Nable, capitán E. Rellosoza, capitán I. Buenconsejo, comandante A. Valdes, el festejado; capitán S. Caedac, teniente Jose Pototan, y el Dr. R. T. Altura. Segundo

Legislatura de colocar el comisionado bajo la jurisdicción de la oficina de enseñanza.

# INDEPENDENCIA DE LA OFICINA DE UN COMISIONADO URGEN

Mantener independiente la oficina del comisionado de escuelas privadas es el consenso de las opiniones de los propietarios de las escuelas privadas en la ciudad, según se ha decidido ayer tarde en una conferencia entre ellos.

Vicente Fabella, propietario del José Rizal College, protestó vigorosamente contra la proposición de la

# PARTICIPACION DE FILIPINAS EN OTRO CONGRESO

### Williams también pide cien mil pesos para ampliar un edificio

El director Williams de la oficina de obras Publicas, en una carta dirigida al secretario del Departamento de Comercio y Comunicaciones, Sr. Filemon Perez, sugiere que se envíe una representación filipina al Congreso Internacional de Carreteras que se celebrará en 1934 en Munich, Alemania. El director Williams dice que en caso de que la idea sea aprobada por el secretario este deberá consignar cierta cantidad para sufragar los gastos de los que representen a Filipinas en dicho congreso.

En otra comunicación el director sugiere también al secretario Perez la preparación de un proyecto de ley que consigne la cantidad de P100,000 para el mejoramiento y la adición de un piso más al edificio que actualmente ocupa la división de automóviles de su oficina en el área del puerto con el fin de poder establecer en el toda la oficina de Obras Publicas.

da fila: tenientes Ambrosio Arce, N. Gozon, A. Sayson, A. Bartolome, G. P. Tomas, A. Diano, Villaseñor y S. Panganiban.

**AVISO**

Una interesante película titulada "REDEEMING A RUBBER EMPIRE" distribuida por The Ford Motor Company sera exhibida en el BELLEVUE THEATRE Calle Herran, Paco, comenzando Sabado, Septiembre 3, 1932

MANILA TRADING & SUPPLY COMPANY Distribuidores de Ford MANILA

NO DEJE DE VER ESTA PELICULA

**UNIVERSITY THEATRE** Viernes, Sabado, Domingo

FORGOTTEN COMMANDMENTS

Horario: 1-3-5-7-9 p. m.

**RADIO** El Punto Fresco De Manila

MES de REVISTA DOBLE PROGRAMA 30c-50c TODO EL DIA

Hoy "SYMPHONY OF SIX MILLION" 11:27-2:10-5:49-9:19

"WAY BACK HOME" 10:00-11:11-4:22-7:52

**-SAVOY-** Proyecciones 10, 12, 2, 4, 6, 8, 9

RAMON NOVARRO in HUDDLE

Metrolidyn-Meyer picture

**METROPOLITAN** SE EXHIBE HOY

Primera Sesión—1:00 p. m. Después: 2:15, 4:00, 5:45, 7:30, 9:15 p. m. Precios: P.30' P.60, P.1.00, P.1.50

**JAMES DUNN** in **SOCIETY GIRL** with SPENCER TRACY PEGGY SHANNON

PELICULA FOX

**RITZ** THEATRE 1514 Azcarraga Hoy al Domingo

One Hour With You con Maurice Chevalier y Jeannette MacDonald

**FOX Theatre** Funciones: 10:15, 11:25 a. m., 1:20, 3:15, 5:10, 7:05, 9 p. m.

"THE MAN FROM YESTERDAY" with CLAUDETTE COLBERT CLIVE BROOK CHARLES BOYER ANDY DEVINE

En años anteriores su pasión era ardorosa... luego fué marchitándose hasta que murió. Ahora, con la felicidad que les rodea... él sólo ha vuelto para vilipendiarlos!

Película Paramount

TAMBIEN—NOTICIAS PARAMOUNT COMEDIA CANCIONES

**IDEAL** AHORA! 9, 11, 1, 3, 5, 7, 9

**NORMA SHEARER CLARK GABLE**

Sus ojos eran los de una reina... sus mientes... cansada de amor de los hombres, pero los atraía irresistiblemente...

en su mayor triunfo dramático: "STRANGE INTERLUDE" (Amores Extraños)

UNA NUEVA Y SORPRENDENTE CONQUISTA EN PELICULAS HABLADAS!

Por vez primera puede Ud. OIR los pensamientos escondidos, no exteriorizados, de los artistas en esta película!

**RIALTO** ULTIMO DIA 10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00

**"SHOP ANGEL"** con MARION SHILLING

HOLMES HERBERT—ANTHONY BUSHNELL WALTER BYRON—DOROTHY CHRISTIE

TROLLEY TROUBLE Philippines Herald Noticias Universal Diseminadas por Caricatura de Oswald Graham McNamee Do You Remember Novedad en canto con acompañamiento de organo

CAMBIO COMPLETO DE PROGRAMA MAÑANA "SUNSHINE SUSIE" TODA CANTADA Y BAILADA

**HOLLYWOOD** Viernes al Domingo

"THE BROKEN WING" con Lupe Velez, Leo Carillo, M. Douglas y George Babler Película Paramount Para Sept. 5: "ARE YOU LISTENING"

**"STAR"** Hoy al Domingo—Doble Programa

"ANG KILABOT NG MGA TULLSAN" FIGHTING EDGE Muda

**IMPERIAL THEATRE**—Se Exhibe Hoy 2--Grandiosas Películas Filipinas--2

**NATY FERNANDEZ** en **THE MYSTERY OF THE CONVENT** Super-producción de "Banahaw"

**POOR FISH** Comedia--Episodio 2

VAUDEVILLE: IMPERIAL ENTERTAINERS "THE DREAM OF JUAN DE LA CRUZ" con VICENTE OCAMPO—TOY TOY y Otros

PRECIOS: De 9:00 a. m. a 12:00 p. m. P.30 y P.50 Después de 12:30 p. m. P.50 y P.70

ANUNCIOS LA VANGUARDIA Clasificados

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

En la CALLE ROBERT, PASAY... CHALET DE CONCRETO con cuatro habitaciones terreno de 1,800 m. c. por P22,000

SOLARES CALLE AVENIDA RIZAL—251.2 m. c., con la ventaja de tener Callejón por solamente P19,500 m. c.

AUTOMOVILES

SE VENDE.—A precio de fábrica un nuevo camion "Reo" de 5 toneladas por P3,500. Razon: TEAL TRADING CORPORATION para pormenores. 272 Tuetan. Teléfono 2-28-16.

MISCELANEA

SE VENDE.—Muebles para comedor, sala, dormitorio, utensilios de cocina, refrigeradora G-E, maquina de escribir. El dueño se marcha a América. Razon: Appt. "G", 1221 M. H. del Pilar.

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—En P45 la accesoría de dos pisos No. 908 Calle O'Donnell. Razon: 130 Calle Legarda.

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Los altos de la casa No. 712 Ave. Rizal cerca de Azcarraga, propio para oficina o residencia. Razon 29 Easy St. San Juan del Monte.

SE NECESITAN

SE NECESITA.—Una gran empresa de automóviles de Manila ofrece un puesto para un eficiente vendedor (salesman) de camiones, con experiencia, bien versado en el negocio local.

JUDICIALES

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA Testimonio de la finada ROSARIO H. HIDALGO

CON P3,000 AL CONTADO y P10,000 en hipoteca al 12% puede V. tener una CASA de 2 pisos con 4 habitaciones amplias y terreno de 343 m. c.

ORQUETA—villaco solar de 124 m. c., entre San Lazaro y Quevedo, alto y sitio central. P2,000.00.

LANZONES

Geniuamiento de Paete Por cesar de la cochera se replica a nuestros favorecedores hagan sus pedidos con un día de anticipación.

ACABAMOS DE RECIBIR!

Pajamas de Seda pura para playa, con chinelas y chaqueta haciendo juego, para señora P9.00 arriba

IMPORTANTE PARA PADRES DE LOS ESTUDIANTES DE LA SALLE Y SPA, ESCOLASTICA

Se Alquila una accesoría moderna de dos pisos en la calle Pennsylvania No. 1467, con todas las conveniencias modernas.

Investigación...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) cionarios enviados por ordenes del secretario de justicia. Se dice que el preso Anacleto Castillo, asesino del Dr. Paulino Trinidad, no era el unico que ha estado pasando...

SE DESEAN

SE DESEA comprar una barbería pequeña completa, con dos sillones, espejos, "cabinets", etc. Escriba dando detalles completos y el precio, a "A. B." c/o Vanguardia.

SOBRESEIDO

Un asunto de haberes corpus movido por un tal Pedro Roman vendedor de poto, contra R. Fernandez, reclamando la cuota de una criada de la familia de llamada Maria Roman, fue sobreseido ayer por el juez...

Rockwell Ira...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) dos a él por los dos agentes de la oficina del trabajo, dijo que irá a verse con el director Hermenegildo Cruz a las diez y media mañana por la mañana, y acto seguido estampó su firma en ambos sub-poenas como requiere la ley.

ALMONEDA

Sábado, Septiembre 3, 1932, desde las 9:30 a. m., en el 707 Calle Tayuman

SE VENDE.—Coches

Chevrolet touring, modelo 1928, en buen estado, a P300.00 uno. Razon: Malate Garage, 767 Dakota. Teléfono 5-69-66.

Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Manila

Plaza de Goiti, Sta. Cruz No. 57 Las alhajas empeñadas en esta institución durante el mes de Marzo de 1932 y las que no se han vendido en la almoneda anterior se venderán en pública subasta en la sala de almonedas el 10 de Sept. de 1932, a las 9 a. m.

El Distrito...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) y que cuando el Metropolitano para evitar sus actividades destacó inspectores día y noche en las casas sospechadas, Gregorio Gonzales el supuesto jefe de la pandilla se aleja que contrato a varios matones para apalea y alejar a los inspectores.

Un Investigador De La Policia Se Halla Grave En El Hospital

El policia Agapito Sagun, uno de los investigadores de la estacion de la Luneta y que en la madrugada del 26 de agosto, fue victima de un accidente en la calle Isaac Peral, esquina Avenida Taitf cuando un automovil del Tinsay Art Studio chocó contra el auto, de la policia donde Sagun estaba, se halla en las puertas de la muerte, con los pulmones manando sangre, segun aviso dado por el Hospital General a la estacion de la Luneta esta mañana.

W. Forbes Da...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) Cuando por primera vez Sagun fue llevado al Hospital General no se creyó que su estado fuese tan grave, pero por las complicaciones que sobrevinieron despues su estado se agravó hasta el punto de que los medicos parecen haber perdido las esperanzas de salvarle.

Imposición Del...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) la de las tropas y una revista general del regimiento. La historia de esta condecoración data desde los días en que los valerosos hechos heroicos eran premiados por medallas de valor. En un edicto del primer presidente de Estados Unidos, la condecoración autorizó en Newburgh, Nueva York. En los archivos disponibles solo se sabe de tres veteranos durante aquella época que recibieron la condecoración de Washington. Estos eran, el sargento Daniel I. Snel del regimiento No. 2 de Connecticut en el Frente Continental el sargento Daniel Brown del regimiento No. 5 de Connecticut, el mismo frente y el sargento Eli Churchill, de los Dragones Continentales tambien de Connecticut. En los años que siguieron al establecimiento de la republica americana no hubo indicios de que hayan continuado estas condecoraciones.

CAPATACES HUELGUISTAS, EN SESION



La fotografia de arriba demuestra a los capataces de la Meralco que se declararon en huelga en la reunion celebrada esta mañana en la casa 2421 de la calle Sulu, entre ellos aparecen: Francisco Ilag, E. Umale, E. Kalindas, M. Viguilla, M. de Guzman, E. Gilera, J. Casar, P. Gatadula, F. H. Teodoro, M. Tolentino, G. Hermoso, L. Amontillo, P. Estrella, D. Razon, L. Padura, A. P. Jimenez, S. Fajarito, F. Rosales, C. Cruz, J. Samson, P. Reyes, A. Enriquez, J. Cortez y Q. Molina. Insertado aparece Francisco Ilag, el presidente de la huelga.

pañía y estos pueden hacer los trabajos ordinarios de reparación, de tal modo que el trabajo de los reparadores de líneas no quedará perjudicado por esta dimisión. De todos modos, en los días futuros serán siempre bien recibidos, si desean volver, porque nosotros deseamos conservar a nuestros empleados.

actos violentos, pero sí, quiero decir que eso hará que el obrero, en vez de ser más comedido en sus relaciones con el capital, sea más fogoso y decidido.

Para broche y al final de su discurso se presentó una resolución por Ramirez, Yulo y Baltazar disponiendo la investigación de las acusaciones por Mr. Rockwell contra el Buró del Trabajo.

Buena voluntad

"Durante este periodo de depresión, hemos tratado de mantener a nuestros hombres en la nómina, en vez de despedirlos. Esta es una prueba de nuestra buena voluntad. Anteponiendo, los que han dimitido, conferenciaron con sus jefes de departamento y todo aparentemente estaba bien, como fué informado por los jefes mencionados. Parece, sin embargo, que más tarde los obreros cambiaron de opinión.

Por una solución

El departamento de comercio y comunicaciones empleará todos los medios posibles para llegar a una solución amistosa del conflicto, es lo que ha declarado al mediodía de hoy el secretario Perez del mencionado departamento despues de celebrar una conferencia con el gobernador general y el director de la oficina del Trabajo sobre la huelga de unos 200 obreros de línea de la Meralco.

El mitin de los obreros

Condenando el uso de la violencia al mismo tiempo jurando todos estar unidos y no volver al trabajo a menos que la Meralco renuncie a su actitud con respecto a la reducción del 6 por ciento de los salarios, fué la fase saliente de los discursos pronunciados por los obreros huelguistas reunidos esta mañana en la caa No. 2421 de la calle Sulu.

Censuran a Rockwell

Muchos miembros de la legislatura censuran la actitud del vicepresidente de la Meralco, al desconocer a una creación de la asamblea filipina, como la oficina del Trabajo, y califican dicha actitud como impropia.

En la Cámara

"Sr. Presidente, hoy que el país se reorganiza para una nueva situación, un mensaje a los que lo

En la Cámara

"Sr. Presidente, hoy que el país se reorganiza para una nueva situación, un mensaje a los que lo

No Necesita V. Recorrer

entre Amigos o conocidos ofreciendo vender artículos de su casa que V. ya no necesita. Le bastara un anuncio clasificado en el DAILY BULLETIN, y se sorprendera V. de sus resultados.

Manila Daily Bulletin

Teléfono 2-11-02